



BERNINA 700

made to create **BERNINA**



Drogi Kliencie BERNINA,

Gratulacje! Zdecydowałeś się na BERNINA, którą będziesz cieszyć się przez lata. Od ponad 100 lat, nasza rodzina kładzie najwyższy nacisk na zadowolenie Klienta. Jest to dla mnie również osobista radość, że mogę zaoferować szwajcarską precyzję wpisaną w skierowaną w przyszłość technologię szycia i haftowania a także bezkonkurencyjny system obsługi Klienta.

Seria BERNINA 7 zawiera różne, ultranowoczesne modele urządzeń, podczas projektowania których położono nacisk na zakres ich możliwości i łatwość obsługi a także na design samych urządzeń. Kładąc wysoki nacisk na nowoczesną technologię, pamiętamy również o stylistyce. Kierujemy nasze urządzenia do kreatywnych Użytkowników, takich jak Ty, którzy wymagają najwyższej jakości i nowoczesnego wyglądu.

Czerp radość z pracy z BERNINA 700 i odkryj szeroką gamę akcesoriów, którymi wzbogacisz jej możliwości. Odwiedź nas na www.bernina.com oraz www.bernina.pl, aby dowiedzieć się więcej. Na naszej stronie można również znaleźć wiele inspiracji oraz darmowe wzory haftu do pobrania.

Zachęcamy do korzystania z oferty przeglądów Twojego urządzenia, prowadzonych przez Twojego Dystrybutora BERNINA.

Życzę przyjemności i wielu kreatywnych godzin spędzonych z nową BERNINA.

H.P. Ueltschi

Właściciel

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Informacja o edycji

Grafika

www.sculpt.ch

Tekst, Ustawienie i Układ

BERNINA International AG

Zdjęcia

Patrice Heilmann, Winterthur

Order number

0371485.00A.16

2018-11 PL

Copyright

2018 BERNINA International AG

Wszystkie prawa zastrzeżone: Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące parametrów maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.



Spis treści

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	10
Ważne informacje	12
1 Moja BERNINA	13
1.1 Wprowadzenie.....	13
1.2 Kontrola jakości BERNINA.....	13
1.3 Witaj w Świecie BERNINA	13
1.4 objaśnienia symboli	14
1.5 Przegląd maszyny.....	15
Przegląd przednich przycisków	15
Przegląd przedniego panelu maszyny	16
Widok z boku.....	17
Widok z tyłu	18
Przegląd Modułu haftującego	19
1.6 Akcesoria na wyposażeniu	20
Przegląd akcesoriów w maszynie	20
Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady	21
Pojemnik na akcesoria	22
Przegląd dostarczonych akcesoriów	22
1.7 Przegląd wyświetlacza.....	24
Przegląd funkcji i okien podglądu	24
Przegląd ustawień systemowych	24
Przegląd menu wyboru	24
Przegląd ikon.....	25
1.8 Igła, Nić, Materiał	25
Przegląd igieł	26
Przykład opisu igieł	26
Kombinacja igły/nici	27
Górne nici do haftu	27
Nici spodnie.....	28
1.9 Ważne informacje na temat haftowania	28
Wybór wzoru haftu	28
Wybór formatu plików do haftu	28
Haft próbny.....	29
Zmiana wielkości wzorów	29
Haftowanie wzorów innych producentów	29
Podszycie haftu (underlay)	29
Ścieg satynowy lub ścieg Leaf	29
Ścieg wypełniający (step)	30
Ściegi łączące	30
2 Przygotowanie do haftowania	31
2.1 Pojemnik na akcesoria.....	31
Stojący pojemnik na akcesoria	31
Przechowywanie akcesoriów	31

2.2	Podłączanie i włączanie	32
	Podłączanie rozrusznika nożnego (Akcesoria opcjonalne)	32
	Podłączanie maszyny	32
	Mocowanie wskaźnika ekranu	33
	Włączanie hafciarki	33
	Włączanie oświetlenia	33
2.3	Rozrusznik nożny (Akcesoria opcjonalne)	33
	Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego	33
	Podnoszenie/Opuszczanie igły	34
2.4	Trzpień na nić	34
	Podnoszenie trzpienia na nić	34
	Poziomy kotek szpulki	35
	Mocowanie stojaka na nici	35
2.5	Wolne ramię	35
2.6	Stopka do haftowania	35
	Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»	35
	Mocowanie stopki do haftowania	36
	Zaznaczanie stopki w menu hafciarki	36
2.7	Igła i płytka ściegowa	37
	Mocowanie igły do haftu	37
	Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny	37
	Wybór rodzaju i rozmiaru igieł	38
	Mocowanie płytki ściegowej	38
	Wybrać płytkę ściegową w Menu hafciarki	40
2.8	Nawlekanie	40
	Nawlekanie górnej nici	40
	Szpulowanie dolnej nici	43
	Nawlekanie dolnej nici	45
	Komenda wyciągnięcia dolnej nici	48
	Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki	48
2.9	Mocowanie modułu haftującego	48
2.10	Wybór wzoru haftu	49
2.11	Tamborek do haftu	49
	Przegląd menu wyboru tamborków	49
	Wybieranie tamborka	50
	Stabilizatory wyrywane	50
	Flizeliny wycinane	50
	Używanie kleju w spreju	50
	Używanie krochmalu w spreju	50
	Podszewka termoprzylepna	50
	Używanie stabilizatorów samoprzylepnych	51
	Używanie stabilizatorów rozpuszczalnych w wodzie (hydrofolie i flizeliny rozpuszczalne)	51
	Przygotowywanie tamborków	51
	Mocowanie tamborka	52
	Przegląd funkcji hafciarki	53
	Środkowanie wzoru haftu do igły	53
	Przemieszczanie tamborka do tyłu	54
	Przemieszczanie ramienia hafciarki w lewo	54
	Włączanie/wyłączanie siatki	54
	Lokalizowanie środka haftu	54
	Wirtualne pozycjonowanie tamborka	55

3	Program ustawień	56
3.1	Ustawienia haftowania.....	56
	Regulacja naprężenia górnej nici.....	56
	Regulacja maksymalnej prędkości haftowania.....	56
	Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w pozycji oryginalnej.....	56
	Kalibrowanie tamborka	57
	Wybór grubości materiału.....	57
	Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici.....	58
	Programowanie ściegów zabezpieczających.....	58
	Programowanie automatycznego obcinania nici	59
	Zmiana jednostki miary.....	59
3.2	Wybór osobistych ustawień.....	60
3.3	Czujniki.....	61
	Aktywacja czujnika górnej nici.....	61
	Aktywacja czujnika dolnej nici	61
3.4	Aktywacja komunikatów dźwiękowych	61
3.5	Ustawienia maszyny	62
	Wybór języka.....	62
	Regulacja jasności ekranu	62
	Regulacja jasności oświetlenia maszyny.....	62
	Kalibracja ekranu.....	63
	Powrót do ustawień wyjściowych	63
	Kasowanie ustawień użytkownika	63
	Kasowanie haftów z pamięci USB.....	64
	Aktualizacja oprogramowania maszyny	64
	Przywracanie zapisanych danych.....	65
	Czyszczenie łapacza nici	65
	Oliwienie maszyny	66
	Pakowanie modułu haftującego.....	66
	Sprawdzanie wersji oprogramowania	67
	Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów.....	67
	Zapisane dane Dystrybutora.....	67
	Zapisywanie danych serwisowych	68
4	Ustawienia systemowe	69
4.1	Włączanie przewodnika (tutorial)	69
4.2	Otwieranie Konsultanta haftowania	69
4.3	Otwieranie pomocy.....	69
4.4	Używanie trybu eco.....	69
4.5	Anulowanie zmian przyciskiem «clr»	69
5	Kreatywne haftowanie	70
5.1	Przegląd trybu haftowania	70
5.2	Wybieranie i zmiana wzorów haftu	70
5.3	Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru	70
5.4	Regulacja prędkości.....	70

5.5	Edytowanie wzoru haftu	71
	Przegląd funkcji edytowania wzoru	71
	Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu	71
	Zmniejszanie podglądu wzoru haftu	71
	Przemieszczanie podglądu wzoru haftu	72
	Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie	72
	Przemieszczanie wzoru haftu	72
	Obracanie wzoru	73
	Proporcjonalna zmiana wielkości haftu	73
	Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji	74
	Odbicia lustrzane haftu	74
	Wyginanie tekstu	74
	Zmiana rodzaju ściegu	75
	Zmiana gęstości ściegu	75
	Sprawdzanie wielkości haftu i jego położenia	76
	Haftowanie ciągłe	76
	Duplikowanie wzoru haftu	79
	Kasowanie wzoru haftu	79
	Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów	79
	Cofanie zmian	80
	Grupowanie wzorów haftu	80
5.6	Pozycjonowanie za pomocą punktów	81
	Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie	81
	Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów	82
5.7	Łączenie wzorów haftu	83
	Łączenie wzorów haftu	83
	Usuwanie pojedynczego wzoru haftu	84
	Duplikowanie wzoru haftu	84
	Duplikowanie kombinacji	84
5.8	Tworzenie napisów	85
	Przegląd dostępnych alfabetów	85
	Tworzenie słów/zdań	86
	Edytowanie słów/zdań	87
5.9	Zmiana kolorów w danym wzorze haftu	88
	Przegląd menu zmiany kolorów	88
	Zmiana kolorów	88
	Zmiana kolorystyki za pomocą koła kolorów	89
	Zmiana marki nici	90
5.10	Haftowanie wzoru	90
	Przegląd Menu haftowania	90
	Dodawanie fastrygi	90
	Przemieszczanie tamborka	91
	Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici	91
	Odcinanie nici łączących	91
	Redukcja ilości zmian kolorów	92
	Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze	92
	Haft ciągły	92
	Wskaźnik koloru	93
5.11	Haftowanie na wolnym ramieniu	93

5.12	Zarządzanie wzorami haftu	94
	Zarządzanie wzorami haftu	94
	Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej	94
	Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB	95
	Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej	95
	Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB	95
	Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej	95
	Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB	96
	Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej	96
	Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB	96
6	Haftowanie	97
6.1	Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»	97
6.2	Zwiększanie prędkości haftowania	97
6.3	Regulacja naprężenia górnej nici	97
6.4	Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego (Akcesoria opcjonalne)	98
7	Informacje dodatkowe	99
7.1	Czyszczenie i konserwacja	99
	Czyszczenie ekranu	99
	Usuwanie resztek nici z pod płytki ściegowej	99
	Czyszczenie chwytacza	99
	Oliwienie chwytacza	100
7.2	Rozwiązywanie problemów	102
7.3	Komunikaty o błędach	105
7.4	Przechowywanie oraz utylizacja	109
	Przechowywanie maszyny	109
	Utylizacja maszyny	109
7.5	Parametry techniczne	110
8	Przegląd ściegów	111
8.1	Przegląd wzorów haftu	111
	Edytowanie wzorów haftu	111
	Projekty	111
	Wzory do Quiltingu	112
	Ramki i koronki	118
	Dzieci	123
	Kwiaty	128
	Hafty sezonowe	133
	Dekoracje	137
	Sport	142
	Wzory azjatyckie	145
	Monogramy	148
	Zwierzęta	155
	Wzory DesignWorks	157
	Monogramy w różowym	159
	Monogramy w niebieskim	164
	Indeks	169

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy stosować się do poniższych, podstawowych instrukcji bezpieczeństwa podczas użytkowania maszyny. Przed rozpoczęciem pracy, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

- Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania po zakończeniu pracy.

Promieniowanie LED:

- Nie spoglądać w źródło światła za pomocą narzędzi optycznych (np. szkła powiększające). Produkt klasy 1M LED.
- Jeśli oświetlenie LED przestanie działać lub zostanie uszkodzone, proszę skontaktować się z serwisem Dystrybutora Bernina.

OSTRZEŻENIE

Aby zabezpieczyć użytkownika przed poparzeniem, ogniem, porażeniem elektrycznym lub zranieniem:

- Do pracy z urządzeniem zawsze używać dołączony przewód zasilający. Tylko dla USA i Kanady: Nie podłączać wtyczki NEMA 1-15 do obwodów przekraczających 150 volt.
- Używać maszynę wyłącznie w celach opisanych w tej instrukcji obsługi.
- Używać maszynę w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać maszyny w wilgotnych pomieszczeniach lub w wilgotnym środowisku.
- Nie pozwalać, aby maszyna była traktowana jako zabawka. Zwrócić szczególną uwagę, gdy maszyna jest używana w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Maszyna nie jest dedykowana do samodzielnego użytkowania przez osoby z obniżoną sprawnością umysłową lub dzieci poniżej 8 lat, jeżeli nie znajdują się pod opieką osoby udzielającej rad i wskazówek oraz dbającej o ich bezpieczeństwo.
- Maszyna nie może służyć dzieciom do zabawy.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być prowadzone przez dzieci bez opieki osoby dorosłej.

Ważne informacje

Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest dostarczana wraz z urządzeniem.

- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu, aby szybko znaleźć potrzebne wskazówki.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy przekazać również instrukcję obsługi.

Właściwe użytkowanie

Twoja maszyna Bernina może być stosowana do celów komercyjnych, obowiązkowe są wówczas półroczne, okresowe przeglądy serwisowe. Maszynę można wykorzystywać do haftowania na tkaninach lub innych materiałach opisanych w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. Bernina nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania maszyny.

Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych

W maszynach podwójnie izolowanych, zapewniono dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia może być stosowany w produktach podwójnie izolowanych i nie należy do dorabiać. Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych wymaga specjalistycznej wiedzy i powinno być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Części w produktach o podwójnej izolacji, należy wymieniać na identyczne. Na produktach podwójnie izolowanych jest oznaczenie: «Podwójna izolacja» lub «podwójnie izolowane».



Na obudowie może się również znajdować symbol.

Ochrona środowiska

BERNINA dba o środowisko naturalne. Staramy się ograniczać wpływ naszych produktów na środowisko zmieniając nasze produkty i procesy ich wytwarzania.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, gdy maszyna nie jest już potrzebna. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać od lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.

1 Moja BERNINA

1.1 Wprowadzenie

Twoja BERNINA 700 wspomaga pomysłowość i kreatywność oferując wiele, możliwych zastosowań. Delikatny jedwab lub satyna i ciężkie płótna lub jeans mogą być z powodzeniem dekorowane przez nałożenie haftu. Do Twojej dyspozycji jest bogata biblioteka haftów.

Poza tą instrukcją obsługi, są dostępne trzy dodatkowe programy pomocy na ekranie do Twojej BERNINA 700.

Tutorial dostarcza informacje i wyjaśnienia na temat różnych zagadnień z tematyki haftowania.

Konsultant haftowania informuje o możliwych decyzjach dotyczących danych wzorów haftu. Po wybraniu rodzaju materiału oraz planowanej techniki haftowania, zostaną wyświetlone informacje na temat doboru igieł oraz właściwej stopki do haftu.

Program Help zawiera informacje na temat poszczególnych wzorów haftu oraz funkcji zawartych w menu użytkownika.

Dalsze informacje

Poza tą instrukcją obsługi, Twojej BERNINA 700 załączone są również inne informacje.

Najnowsze wersje instrukcji obsługi w połączeniu z dodatkowymi informacjami na temat szycia, można znaleźć na stronie <http://www.bernina.com>

1.2 Kontrola jakości BERNINA

Wszystkie maszyny BERNINA są montowane z najwyższą troską o jakość ich wykonania i są dokładnie testowane przed opuszczeniem fabryki. Wbudowane liczniki w maszynie pokazują więc pewną liczbę ściegów, wykonanych wyłącznie do celów testowych. Następujące później czyszczenie maszyny nie wyklucza możliwości pozostawienia resztek nici w maszynach.

1.3 Witaj w Świecie BERNINA

Made to create, to hasło przewodnie BERNINA. Nie tylko Twoja maszyna będzie pomagać wprowadzać Twoje pomysły w czyn. Pomocą służą również inspiracje i instrukcje różnych projektów jak również blogi pozwalający wymieniać się pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania. Życzymy wielu przyjemnych godzin z Twoją BERNINA.

Kanał BERNINA YouTube

Kanał YouTube oferuje dostęp do filmów obrazujących jak wykorzystać funkcje dostępne w maszynach. Znajdują się tu również informacje na temat poszczególnych stopek, ułatwiających ukończenie projektów.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Dostępne języki: angielski i niemiecki.

inspiration – magazyn o szyciu

Szukasz pomysłów, wykrojów lub pomysłów na znakomite projekty? W takim razie magazyn BERNINA «inspiration» jest tym, czego szukasz. «inspiration» oferuje fantastyczne pomysły na szycie i haftowanie, cztery razy w roku. Od mody sezonowej, poprzez modne akcesoria i praktyczne wskazówki do oryginalnych pomysłów na domowe dekoracje.

<http://www.bernina.com/inspiration>

Magazyn jest dostępny w językach: angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim. Nie jest dostępny we wszystkich krajach.

BERNINA Blog

Przydatne instrukcje, darmowe projekty i wzory haftu i wiele nowych pomysłów: wszystko to znajdziesz w aktualizowanym co tydzień blogu BERNINA. Nasi eksperci dostarczają przydatne wskazówki i tłumaczą krok po kroku, jak osiągnąć żądane rezultaty. Możesz również zamieszczać swoje własne projekty i wymieniać się doświadczeniami i pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania.

<http://www.bernina.com/blog>

Dostępne języki: angielski, niemiecki i holenderski.

BERNINA Social Media

Szukaj nas w mediach społecznościowych, aby dowiedzieć się więcej na temat aktualnych wydarzeń, trwających projektów oraz podpowiedzi na temat szycia i haftowania. Będziemy Cię informować na temat aktualności ze świata BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>

1.4 Objaśnienia symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznaczenie dużego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

OSTRZEŻENIE

Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

OSTROŻNIE

Oznaczenie niskiego zagrożenia utraty życia lub niskiego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

UWAGA

Oznaczenie ryzyka uszkodzenia mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Podpowiedzi BERNINA tworzone przez ekspertów można znaleźć obok tego znaku.

Zawarte ilustracje w tej instrukcji obsługi są jedynie przykładami. Maszyny i akcesoria pokazywane na poszczególnych obrazach mogą się różnić od dostarczonych wraz z urządzeniem.

Przegląd przedniego panelu maszyny











- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Port połączeniowy modułu haftującego | 6 | Suwak regulacji prędkości szycia |
| 2 | Ośłona chwytacza | 7 | Ośłona podciągacza |
| 3 | Stopka do haftowania | 8 | Podciągacz |
| 4 | Nawlekacz igły | 9 | Śruba mocowania igły |
| 5 | Oświetlenie | 10 | Połączenie dla stołu powiększającego |

1.6 Akcesoria na wyposażeniu

Przegląd akcesoriów w maszynie

Wszystkie prawa zastrzeżone: Ze względów technologicznych oraz wprowadzanych udoskonaleń produktów, zmiany dotyczące funkcji danych maszyn, mogą być wprowadzane bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Prosimy odwiedzić www.bernina.com, aby uzyskać więcej informacji na temat akcesoriów.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Miękki pokrowiec z kieszeniami	Pokrowiec chroni maszynę przed zakurzeniem lub zanieczyszczeniem.
	Pojemnik na akcesoria	Pojemnik służy do przechowywania akcesoriów standardowych i opcjonalnych.
	Stojak na nici	Ułatwia rozmieszczenie nici podczas haftowania wieloma kolorami. Stojak zapewnia dłuższą drogę nici do igły, dzięki czemu nić jest lepiej rozwijana przed rozpoczęciem haftowania.
	Blokady szpulki	Blokady ułatwiają równe rozwijanie się nici ze szpulki. dostępne są blokady w 3 różnych rozmiarach.
	Szpulka nici dolnej 4 sztuki, 1 w maszynie	Do nawijania dolnej nici.
	Podkładka pod szpulkę 2 sztuki	Podkładka zapobiega plątaniu się nici wokół trzpienia na nić oraz przed zrywaniem nici.
	Wskaźnik do dotykania ekranu	Do dokładnego operowania na ekranie dotykowym.
	Rozcinacz szwu	Pozwala na prucie zbędnych ściegów lub na rozcinanie dziurek.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Szary klucz torx	Szary klucz torx służy do wymiany igieł.
	Śrubokręt	Do obracania śrubami regulacyjnymi.
	Kątowy klucz Torx Torx	Do odręcania obudowy oświetlenia.
	Pędzelek	do czyszczenia ząbków transportu i bieżni chwytacza.
	Oliwiarka	Do oliwienia hafciarki.
	Przewód zasilający	Aby podłączyć maszynę do źródła zasilania.

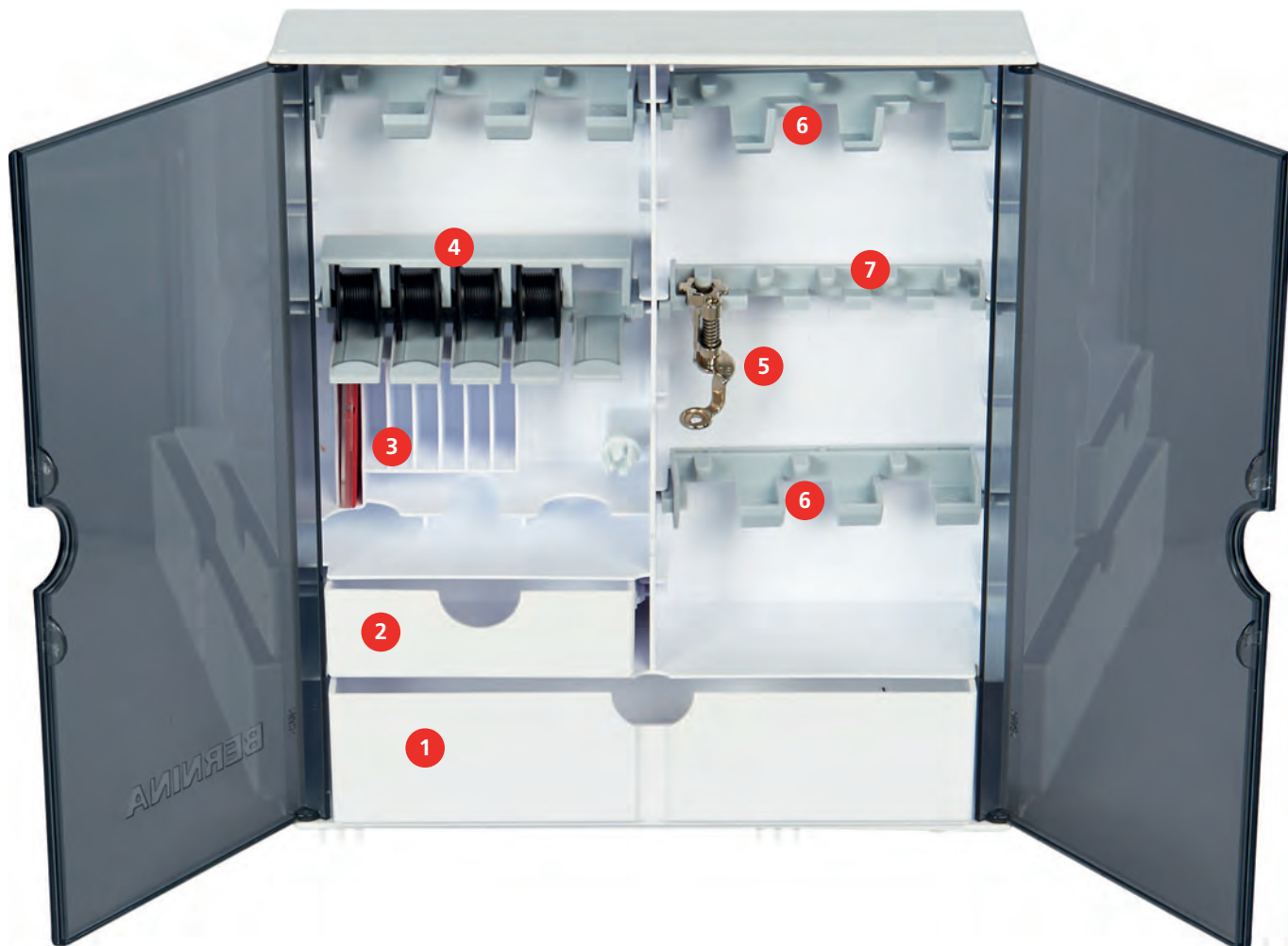
Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady

Maszyna ma polaryzowaną wtyczkę (jeden wtyk szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka pasuje tylko w jedną stronę. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, odwrócić wtyczkę. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazda. Nie modyfikować wtyczki!

Pojemnik na akcesoria

Wszystkie prawa zastrzeżone: Ze względów technologicznych oraz wprowadzanych udoskonaleń produktów, zmiany dotyczące funkcji danych maszyn, mogą być wprowadzane bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Ilustrowane akcesoria (rodzaj i jakość) służą jako przykładowe i nie muszą być identyczne z tymi, które są dostarczone wraz z maszyną.







- | | | | |
|---|-------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Duża szuflada | 5 | Stopka do haftowania |
| 2 | Mała szuflada | 6 | Uchwyt stopki do haftowania, 9.0 mm |
| 3 | Zapasowe igły | 7 | Uchwyt stopki do haftowania, 5.5 mm |
| 4 | Uchwyt na szpulki | | |

Przegląd dostarczonych akcesoriów

Wszystkie prawa zastrzeżone: Ze względów technologicznych oraz wprowadzanych udoskonaleń produktów, zmiany dotyczące funkcji danych maszyn, mogą być wprowadzane bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Prosimy odwiedzić www.bernina.com, aby uzyskać więcej informacji na temat akcesoriów.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do haftowania # 26	Do haftowania, cerowania i pikowania z wolnej ręki.
	Duży, owalny tamborek do haftu	Do haftowania dużych wzorów lub ich kombinacji, do powierzchni 145 x 255 mm (5.70 x 10.04 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Średni tamborek do haftu	Do haftowania średnich wzorów do powierzchni 100 x 130 mm (3.94 x 5.12 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Mały tamborek do haftu	Do haftowania małych wzorów do powierzchni 72 x 50 mm (2.83 x 1.97 cala). Do haftowania na wolnym ramieniu na rękawach, nogawkach lub skarpetach. Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Przewód połączeniowy USB	Do przesyłania haftów z komputera do hafciarki lub odwrotnie.
	Zapassowe igły do haftu	Do haftowania.
	Uchwyt szablonu	Do łatwiejszego mocowania szablonu w tamborku.
	Siatka na szpulkę nici	Do zabezpieczenia nici przed zbyt szybkim rozwijaniem lub zsuwaniem się zwojów.

1.7 Przegląd wyświetlacza

Przegląd funkcji i okien podglądu



- | | | | |
|---|------------------------|---|--|
| 1 | Naprężenie górnej nici | 4 | Ekran wyboru tamborka |
| 2 | Wybór igły | 5 | Wybór płytki ścięgowej |
| 3 | Ekran wyboru stopki | 6 | Stopień wypełnienia nicią dolnej szpulki |

Przegląd ustawień systemowych





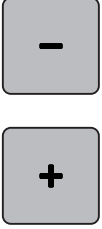
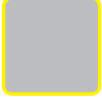





- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Powrót | 5 | Pomoc |
| 2 | Program ustawień | 6 | Tryb eco |
| 3 | Przewodnik | 7 | Powrót do ustawień wyjściowych |
| 4 | Konsultant haftowania | | |

Przegląd menu wyboru



- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | Wybór wzoru haftu | 3 | Informacja o kolorze |
| 2 | Edytowanie wzorów haftu | 4 | Haftowanie |

Przegląd ikon

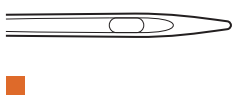
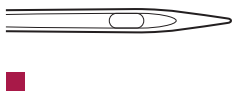
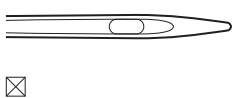
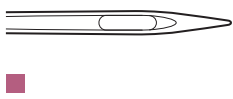
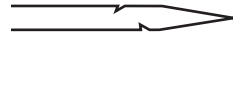
Ikona	Nazwa	Przeznaczenie
	Przycisk i	Dotknięcie ikony «i» pojawi się okno oferujące dodatkowe funkcje edycji wzorów.
	Zamknij	Ekran jest zamykany a wykonane zmiany ustawień są zapisywane.
	Ikony «-/+»	Dotykając ikony «-» oraz «+» można zmienić wartości parametru.
	Żółta ramka wokół ikony	Ikona w żółtej ramce pokazuje, że wartość parametru została zmieniona. Dotykając ikonę w żółtej ramce, przywracane są ustawienia wyjściowe.
	Zatwierdź	Zatwierdzane są wcześniej dokonane zmiany. Ekran jest zamykany.
	Anuluj	Czynność jest anulowana. Ekran jest zamykany a zmienione parametry nie są zapisywane.
	Suwak	Przemieszczając suwak, wartości ustawień są zmieniane.
	Przełącznik	Aktywuje lub wyłącza funkcje.
	Nawigacja w procesie	Za pomocą ikony można przewijać pomiędzy kolejnymi oknami.
	Funkcja przesunięcia	Przesuwając na ekranie palcem lub wskaźnikiem w górę lub w dół, uzyskujemy dostęp do kolejnych funkcji lub informacji.

1.8 Igła, Nić, Materiał

Igły zużywają się w trakcie pracy. Dlatego należy je wymieniać regularnie. Tylko poprawne ostrza igły zapewnią dobrej jakości ściegi. Zasadą, która często się sprawdza: im cieńsza nić, tym cieńsza igła. Przedstawione na ilustracjach igły stanowią wyposażenie standardowe lub opcjonalne, w zależności od maszyny.

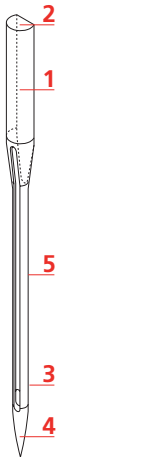
- Rozmiary igieł 70, 75: do lekkich materiałów.
- Rozmiary igieł 80, 90: do średnich materiałów.
- Rozmiary igieł 100, 110 oraz 120: do ciężkich materiałów.

Przegląd igieł


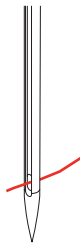
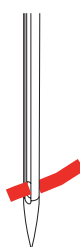
Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igły Jersey/ Embroidery 130/705 H SUK 60-100	Ostrze ze średnią kulką	Do dzianin i materiałów elastycznych. Do haftowania.
	Igły do haftu 130/705 H-E 75, 90	Małe ostrze kulkowe, specjalne, duże oczko igły i szeroki rowek	Haftowanie na naturalnych i syntetycznych materiałach.
	Igły do delikatnych materiałów 130/705 H SES 70, 90	Ostrze kulkowe	Do szycia delikatnych dzianin i materiałów elastycznych. Do haftu na delikatnych materiałach.
	Igły Metal/Metafil 130/705 H METAFIL 80	Długie oczko igły (2 mm) we wszystkich rozmiarach igieł	Do szycia i haftu nićmi metalicznymi.
	Igła do filcowania FILCOWANIE	Igła z małymi haczykami	Wszywanie wełny w materiał.

Przykład opisu igieł

System igieł 130/705 jest najczęściej stosowanym systemem w maszynach domowych. Poniżej znajduje się opis igły Jersey/Stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Długość trzonka (1)</p> <p>705 = Płaski uchwyt (2)</p> <p>H = Przewężenie igły z tyłu, nad oczkiem (3)</p> <p>S = Ostrze igły (w tym przykładzie średnie ostrze kulkowe) (4)</p> <p>70 = Grubość igły 0.7 mm (5)</p>
---	---

Kombinacja igły/nici

	<p>Kombinacja nici i igły jest właściwa, gdy nić idealnie układa się wzdłuż rowka igły i łatwo przemieszcza się przez oczko igły. Nić może być optymalnie mocowana.</p>
	<p>Zbyt cienka nić lub zbyt gruba igła. Nić ma zbyt duży odstęp od długiego rowka. Może to spowodować przepuszczanie ściegów i niszczenie nici.</p>
	<p>Zbyt gruba nić lub zbyt cienka igła. Nić może być blokowana w rowku. Może powodować zrywanie nici.</p>

Górne nici do haftu

Wysokiej jakości nić (dobrego producenta), jest bardzo ważna do zapewnienia dobrej jakości ściegu oraz zabezpiecza przed zrywaniem się nici w trakcie pracy.

Zalecamy stosowanie nici do haftu o grubości 40wt. Zalecamy stosować nici poliestrowe a w dalszej kolejności nici wiskozowe, jako wierzchnie nici do haftu. Dostępna jest szeroka gama kolorów nici do haftu.

- Nici poliestrowe posiadają połysk, są odporne na uszkodzenia, nie tracą koloru i są dostatecznie wytrzymałe do wykonywania haftów.
- Nici ze sztucznego jedwabiu (wiskozowe) to nabłyszczane włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.
- Nici metaliczne to cienkie lub średniej grubości nici, wykorzystywane do tworzenia specjalnych dekoracji w hafcie.
- Pracując nićmi metalicznymi, należy wyłączyć automatyczne nożyczki. Nie należy używać również zewnętrznych obcinaczy na maszynie, ponieważ ostrza mogą zostać szybko uszkodzone.

- Używając nici metalicznych, należy zmniejszyć napięcie górnej nici oraz prędkość pracy maszyny.



Nici spodnie

W większości przypadków jako nić dolną używa się nić białą lub czarną. Jeśli obie strony haftu mają mieć ten sam wygląd, zaleca się użycie tego samego koloru jako górną i dolną nitkę.

- Jako nić spodnią do haftu, zaleca się cienką i miękką nić poliestrową wysokiej jakości. Dostępne są również specjalne nici spodnie do haftu. Ich stosowanie pomaga uzyskać najlepsze napięcia nici, zwiększyć ilość nawiniętej nici w bębunku oraz uzyskać haft przyjemniejszy w dotyku.
- Nici te zapewniają układanie równych ściegów na prawej i lewej stronie materiału.



1.9 Ważne informacje na temat haftowania

Wybór wzoru haftu

Proste wzory o małej liczbie ściegów są przeznaczone do pracy na lekkich materiałach. Gęste wzory, które zawierają wiele warstw i kolorów, należy wykonywać na cięższych materiałach.

Wybór formatu plików do haftu

Aby wzory haftu były odczytywane przez hafciarkę BERNINA, należy je zaprojektować w programie do haftu BERNINA a następnie wyeksportować do formatu .EXP. Dodatkowo do pliku z haftem, zostaną stworzone pliki .BMP oraz .INF. Plik .BMP pozwala na podgląd haftu, natomiast plik .INF zawiera informację o kolorach.

Uwaga: Jeśli brakuje pliku .INF, wzór haftu nie będzie wyświetlany w kolorach rzeczywistych a jedynie w standardowych kolorach. W takim przypadku, kolory można wprowadzić manualnie w oknie podglądu kolorów w hafciarce.

Dodatkowo, hafciarka odczytuje następujące formaty plików: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF oraz .DST. BERNINA International AG nie gwarantuje, że pliki nie pochodzące z oprogramowania do haftu BERNINA zostaną prawidłowo odczytane i wyhaftowane.

Proste wzory o małej liczbie ściegów są przeznaczone do pracy na lekkich materiałach. Gęste wzory, które zawierają wiele warstw i kolorów, należy wykonywać na cięższych materiałach.

Haft próbny

Wykonując haft próbny, należy używać ten sam materiał i stabilizator co w docelowym projekcie. Zaleca się stosowanie również tych samych rodzajów i kolorów nici oraz igieł, które mają być używane w docelowym projekcie.

Zmiana wielkości wzorów

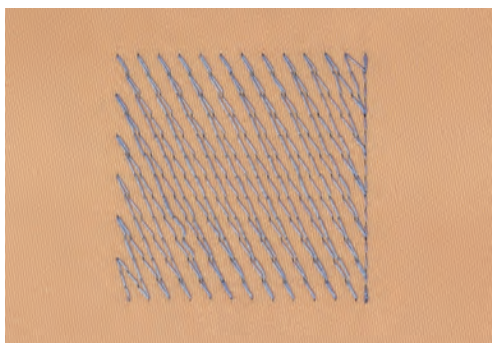
Wzory haftu w pamięci maszyny można zwiększać lub zmniejszać za pomocą hafciarki lub w programie do projektowania haftu BERNINA (akcesoria opcjonalne). Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Haftowanie wzorów innych producentów

Bernina zaleca wczytywanie dowolnych wzorów haftu poprzez bezpłatny program «ART-Link» bezpośrednio do maszyny lub na pendrive USB. Używanie programu «ART-Link» zapewnia prawidłowy odczyt wzoru przez hafciarkę. «ART-Link» można pobrać ze strony www.bernina.com.

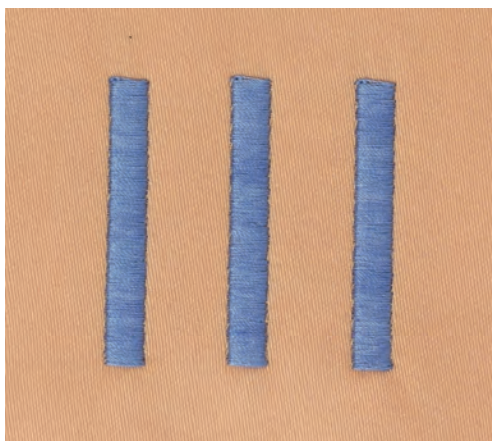
Podszycie haftu (underlay)

Warstwa podszycia ma za zadanie przyfastrygować fragment materiału, na którym znajdzie się haft, do flizeliny. Dzięki temu podczas haftowania, materiał jest lepiej zabezpieczony przed przesuwaniem i rozciąganiem. W efekcie, można zapobiec sytuacji, kiedy obrys kształtu haftu nie pokrywa się z jego wypełnieniem, lub zdeformowany przez nałożone ściegi materiał, deformuje wykonany haft.



Ścieg satynowy lub ścieg Leaf

Igła porusza się w prawo i lewo. W rezultacie uzyskujemy bardzo gęsty zygzak, który wypełnia poszczególne elementy. Ścieg satynowy jest doskonały do wypełniania wąskich elementów oraz do liternictwa. Nie można go stosować do dużych powierzchni, ponieważ szerokie ściegi źle pokrywają powierzchnie materiału. Dodatkowo duże, szerokie ściegi mogą spowodować poplątanie nitek podczas haftowania.



2 Przygotowanie do haftowania

2.1 Pojemnik na akcesoria

Stojący pojemnik na akcesoria

- > Na dnie pojemnika znajdują się dwie podpórki, które należy rozłożyć, aż zaskoczą w prawidłowym położeniu.



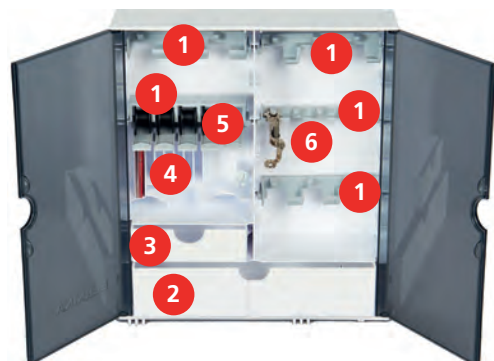
Przechowywanie akcesoriów

UWAGA

Niewłaściwe mocowanie szpulek

Srebrna powierzchnia szpulki, współpracująca z czujnikiem może zostać zarysowana.

- > Upewnić się, że srebrna powierzchnia szpulki znajduje się z prawej strony podczas mocowania szpulki w pojemniku.
- > Zamocować uchwyty (1) szpulek, stopek i igieł.
- > Przechowywać małe elementy (np. dyski blokujące) w szufladach (2) i (3).
- > Umieścić zapasowe igły w przegródkach na igły (4).
- > Umieścić szpulki w uchwytach (5) upewnić się, że srebrna część znajduje się z prawej strony.
- > Aby wyjąć szpulkę, wcisnąć w dół blokadę szpulki.
- > Przechowywać stopki (5.5 mm lub 9.0 mm) w uchwytach (6).



Mocowanie wskaźnika ekranu

- > Wskaźnik dotykowy można przechowywać w uchwycie magnetycznym.



Włączanie hafciarki

- > Włączyć zasilanie, przełączając główny wyłącznik na pozycję «I».



Włączanie oświetlenia

Warunek:

- Oświetlenie maszyny można włączać i wyłączać w Programie Ustawień.
- > Nacisnąć przycisk «Oświetlenie», aby wyłączyć oświetlenie maszyny.
- > Nacisnąć przycisk «Oświetlenie» ponownie, aby włączyć oświetlenie.
 - Oświetlenie maszyny można włączać i wyłączać w Programie Ustawień. (patrz strona 62)



2.3 Rozrusznik nożny (Akcesoria opcjonalne)

Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

Prędkość pracy zależy od nacisku stopą na rozrusznik nożny.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby haftować szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik nożny.
- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.



Podnoszenie/Opuszczanie igły

- > Nacisnąć piętą na koniec rozrusznika, aby opuścić/podnieść igłę.



2.4 Trzpień na nić

Podnoszenie trzpienia na nić

Podnoszenie dodatkowego trzpienia na nić



Pracując nicią metaliczną lub inną specjalną nicią, zaleca się używanie pionowego trzpienia na nić.

Podnoszony trzpień na nić jest stosowany do pracy ze specjalnymi niciami lub do szpulowania nici dolnej w trakcie haftowania.

- > Podnieść trzpień maksymalnie do góry.



Mocowanie podkładki pod szpulkę i szpulki z nicią

Podkładka pod szpulkę zapobiega zablokowaniu nici wokół pionowego trzpienia.

- > Umieścić podkładkę na pionowym trzpieniu na nici.

- > Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu na nici.



Poziomy kołek szpulki

Umieszczanie podkładki pod szpulkę, szpulki nici i blokady szpulki

Blokada szpulki ułatwia prawidłowe rozwijanie się nici ze szpulki. Blokada szpulki jest używana wyłącznie na poziomym trzpieniu na nić.

- > Umieścić podkładkę pod szpulkę na trzpieniu na nić.
- > Umieścić szpulkę nici na trzpieniu na nić.
- > Założyć odpowiedniej wielkości blokadę szpulki na trzpień i upewnić się, że nie pozostał odstęp pomiędzy blokadą i szpulką nici.

Stosowanie siatki na nitkę

Siatka na szpulce zapobiega nadmiernemu rozwijaniu się nici ze szpulki, jej plątaniu lub zrywaniu się. Siatkę na nitkę stosuje się wyłącznie na poziomym trzpieniu na nić.

- > Umieścić siatkę na nić na szpulce nici.



Mocowanie stojaka na nici

Dodatkowa informacja jak zmontować wielokolorowy stojak na nici jest dostępna w opakowaniu stojaka.

2.5 Wolne ramię

Maszyna BERNINA 700 została wyposażona w wolne ramię oferujące dużą przestrzeń pracy dla dużych projektów, na prawo od igły.

2.6 Stopka do haftowania

Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»



- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole», aby podnieść stopkę.
- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole» ponownie, aby opuścić stopkę.

Mocowanie stopki do haftowania

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę (1).
- > Nasunąć stopkę na trzpień mocowania stopki (2).



- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.



Zaznaczanie stopki w menu hafciarki

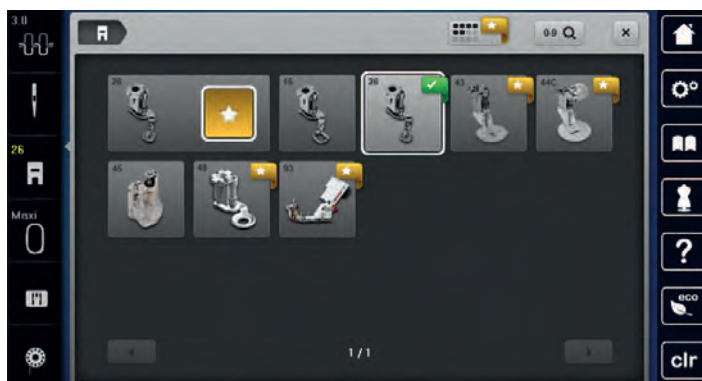
Po zamocowaniu wybranej stopki do haftu (Stopka do haftu nr 26, znajduje się w akcesoriach modułu haftującego), należy ją wybrać i zatwierdzić na ekranie hafciarki. Dodatkowo, ekran podpowiada inne stopki, odpowiednie do wybranego wzoru haftu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Ekran wyboru stopki».



- > Dotknąć ikonę «Stopki opcjonalne», aby wyświetlić inne stopki, możliwe do użycia z wybranym wzorem haftu.

- > Wybrać zamocowaną stopkę.



2.7 Igła i płytka ściągowa

Mocowanie igły do haftu



W zależności od producenta igieł, zalecamy stosowanie do haftu igieł 130/705 H-SUK. Posiadają one większe oczko i mają lekko zaokrąglone ostrze. Ułatwia to pracę z nićmi wiskozowymi lub bawełnianymi. W zależności od stosowanych nici użyć rozmiar igły od 70-SUK do 90-SUK.

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć zamocowaną stopkę.
- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.

Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny

Po zmianie igły można sprawdzić, czy dany rodzaj może być używany z wybraną płytką ściągową.

- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».



- > Wybrać zamocowaną igłę.



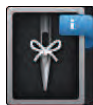
- Jeśli igła jest odpowiednia do pracy z wybraną płytką ścięgową, można rozpocząć haftowanie.
- Jeśli igła nie może być używana z daną płytką ścięgową, maszyna zostanie automatycznie zablokowana.

Wybór rodzaju i rozmiaru igieł

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie zapomnieć jakiej grubości igła została zamocowana, rodzaj i grubość igły można zapisać w pamięci maszyny. Zapisane parametry można sprawdzić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».



- > Dotknąć ikonę «Rodzaj igły/grubość igły».
- > Wybrać rodzaj założonej igły (1).
- > Wybrać grubość założonej igły (2).



Mocowanie płytki ścięgowej

Płytkę ścięgową ma mały otwór w miejscu penetracji przez igłę. Dzięki temu można znacząco podnieść jakość haftu.

Warunek:

- Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.

Wybrać płytkę ściegową w Menu hafciarki

Po wymianie płytki ściegowej, można sprawdzić, czy może być ona używana w połączeniu z wybraną igłą.



- > Dotknąć ikonę «Wybór płytki ściegowej».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ściegową (do PunchWork, Akcesoria opcjonalne).



- Jeśli igła jest odpowiednia do pracy z wybraną płytką ściegową, można rozpocząć haftowanie.
- Jeśli wybrana igła nie jest odpowiednia do pracy z daną płytką ściegową, uruchomienie maszyny nie będzie możliwe.

2.8 Nawlekanie

Nawlekanie górnej nici

Warunek:

- Podnieść igłę i stopkę.
- Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Umieścić podkładkę pod szpulkę na trzpieniu.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Zamocować odpowiednią blokadę szpulki.
- > Prowadzić nić w kierunku strzałek i pod tylną, metalową przelotką (1) następnie przeciągnąć nić w dół, aby weszła w mechanizm naprężacza.
- > Wprowadzić nić w naprężacz (2).



- > Przeciągnąć nić w dół (3) i zawinąć ją w lewą stronę, do góry, wokół osłony podciągacza (4).
- > Przeciągnąć nić do góry i wprowadzić ją w oczko podciągacza (5).

> Przeciągnąć nić w dół (6).



> Przeprowadzić nić przez prowadniki (7/8) znajdujące się nad stopką.



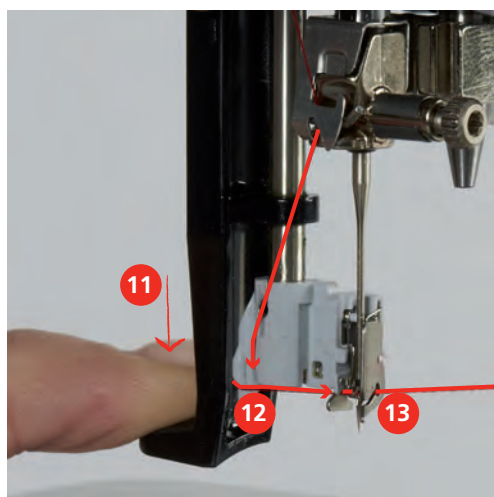
> Włączyć maszynę.



- > Lewą ręką opuścić do połowy nawlekacz igły (9), i trzymając opuszczony zaczepić prawą ręką nitkę na krzyż, za metalowy haczyk z lewej strony (10).



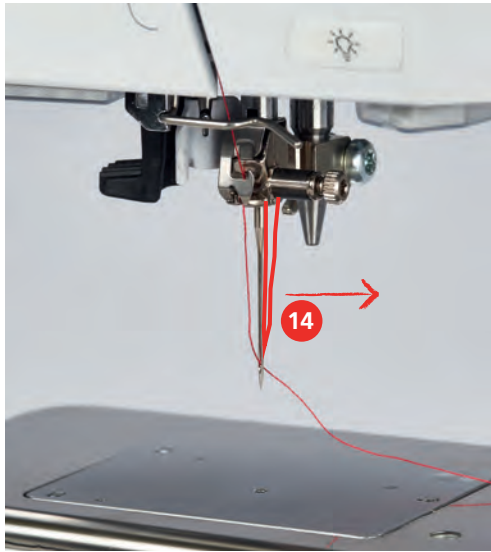
- > Przeciągnąć nitkę w prawą stronę (12).
- > Opuścić nawlekacz maksymalnie w dół (11) a następnie podłożyć nitkę w nacięcie nawlekacza (12) aby nitka zaczęła się na metalowym haczyku, który przeszedł przez oczko igły (13).



- > Delikatnie zwolnić nić trzymaną w prawej ręce i powoli podnieść dźwignię nawlekacza.



- > Wyciągnąć pętelkę nici za oczko igły (14).



- > Przeciągnąć nić do tyłu, pod stopką a następnie od tyłu do przodu przez obcinacz znajdujący się z lewej strony obudowy maszyny (15), aby odciąć nadmiar nici.



Szpułowanie dolnej nici



Podczas haftowania można nawijać dolne szpulki z wykorzystaniem podnoszonego trzpienia na nić.

Warunek:

- Należy użyć podkładki pod szpulkę i zablokować szpulkę z nicią odpowiednim dyskiem blokującym.
- > Umieścić pustą szpulkę na szpulowniku (1) w taki sposób, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.

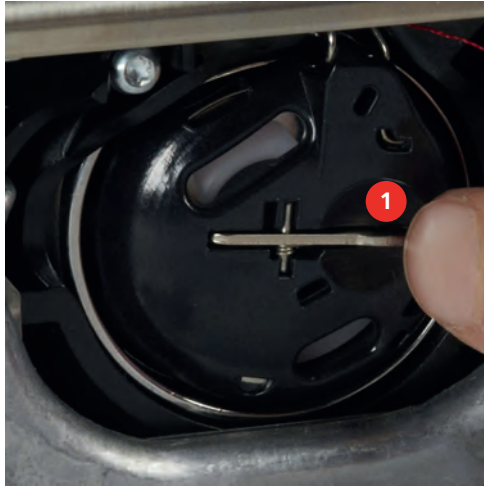


- > Poprowadzić nitkę w lewo do tylnego prowadnika nici (2).
- > Przeciągnąć nić wokół naprężacza szpulownika, zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (3).

Nawlekanie dolnej nici

Warunek:

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
 - Wyłączyć maszynę i otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Nacisnąć dźwignię zwalniającą na bębnie maszyny (1).



- > Wyjąć bębenek.
- > Wyjąć szpulkę z bębna.
- > Włożyć nową szpulkę z nicią do bębna, srebrną powierzchnią skierowaną do tyłu bębna.



- > Przeciągnąć nić przez przelotkę (2) od lewej strony.



- > Przeciągnąć nić pod sprężynkę (3) a następnie pod dwa prowadniki nici i do góry (4).



- > Mocując bębenek w maszynie, trzymać bębenek prowadnikiem nici w górę (5).



- > Zamocować bębenek.
- > Nacisnąć na środek bębenka, aż zaskoczy w prawidłowej pozycji.



Komenda wyciągnięcia dolnej nici

Maszyna musi być przygotowana do wyciągnięcia w górę dolnej nici. Nicią dolną można wyciągnąć w górę w jednej operacji w celu samodzielnego związania nici na supeł. Jeśli nie chcemy, aby hafciarka nakładała ściegi zabezpieczające, należy je wyłączyć w programie ustawień.



- > Trzymać koniec górnej nici.
- > Nacinać przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Nicią dolną jest wyciągana automatycznie.

Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki

Gdy nitka w bębnie będzie się kończyć, pojawi się animacja, która oznacza, że nitka na szpulce kończy się, pojawi się ikona «Ilość nitki w bębnie».



- > Dotknąć ikonę «Ilość nitki w bębnie», aby uzyskać pomoc w szpulowaniu nici.

2.9 Mocowanie modułu haftującego

UWAGA

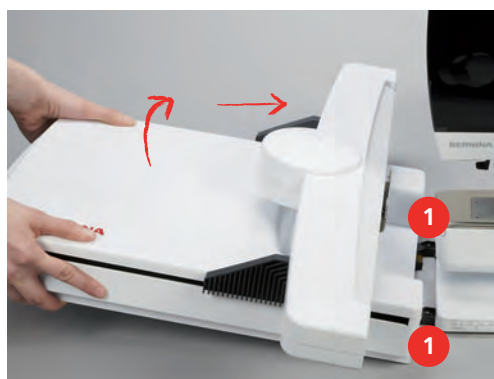
Przenoszenie modułu haftującego

Można uszkodzić port połączeniowy maszyny i modułu haftującego podczas przenoszenia maszyny jednocześnie z modułem haftującym.

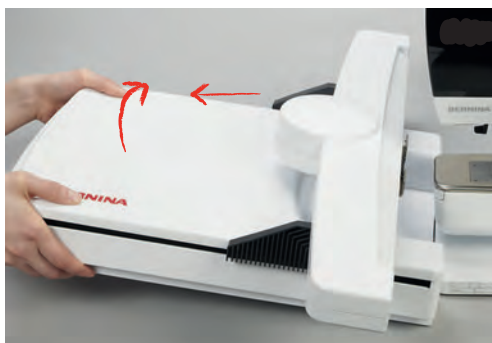
- > Odłączyć moduł haftujący przed przenoszeniem maszyny.

Warunek:

- Stół powiększający pole szycia (akcesoria opcjonalne) nie może być założony.
- > Upewnić się, że maszyna i moduł są umieszczone na stabilnej, równej powierzchni.
- > Upewnić się, że wokół hafciarki jest dostatecznie dużo miejsca na przemieszczanie się ramienia modułu i tamborka.
- > Podnieść moduł z lewej strony.
- > Delikatnie popchnąć moduł w prawą stronę, wsuwając go do portu połączeniowego z maszyną (1).



- > Aby odłączyć moduł, podnieść moduł z lewej strony i delikatnie przesunąć go w lewo.

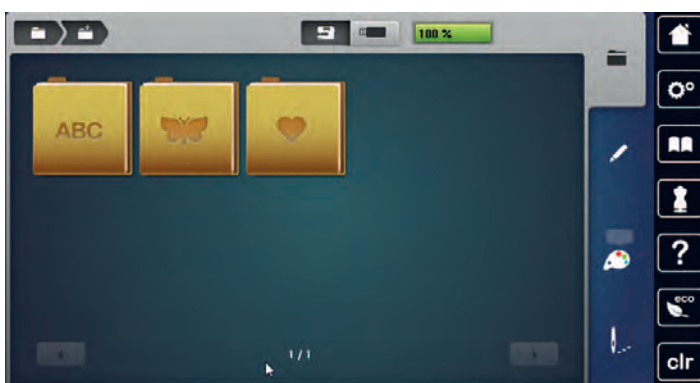


2.10 Wybór wzoru haftu

Wszystkie wzory haftu można wykonać tak jak zostały zapisane lub poddać edycji za pomocą dostępnych w hafciarce narzędzi. Wszystkie wzory haftu można znaleźć w załączniku. Dodatkowo można wczytywać własne wzory haftu z pamięci osobistej lub z pamięci USB (akcesoria opcjonalne).

Warunek:

- Zamocować stopkę do haftu nr 26.
- > Wybrać alfabet, wzór haftu lub własny haft z pliku.



2.11 Tamborek do haftu

Przegląd menu wyboru tamborków



- 1 Wybór tamborka

Wybieranie tamborka

Najlepszą jakość haftu można osiągnąć pracując na najmniejszym, możliwym do wykorzystania tamborku. Każdy wzór haftu ma określoną, zaprojektowaną wielkość.

Warunek:

- Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Wybór tamborka».
 - Hafciarka automatycznie wybiera najmniejszy tamborek na którym haft się zmieści. Jeśli nie mamy dostępnego zaznaczonego tamborka, można samodzielnie zmienić tamborek na inny w menu hafciarki. Jeśli zostanie zamocowany inny tamborek niż zaznaczony, zamocowany tamborek jest przyjmowany jako aktywny a wzór pola haftu jest stosownie wyświetlane.
- > Wybrać potrzebny tamborek.



Stabilizatory wrywane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wrywane są przydatne do pracy z tkaninami i innymi materiałami, które nie są elastyczne. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy delikatnie oderwać nadmiar stabilizatora.

Flizeliny wycinane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wycinane są stosowane do haftu materiałów elastycznych. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy odciąć nadmiar stabilizatora.

Używanie kleju w spreju

Zaleca się stosowania kleju w spreju podczas pracy z dzianinami i materiałami elastycznymi. Pomaga to zapobiegać przesuwaniu się i marszczeniu materiału. Aplikacje, mogą być precyzyjnie pozycjonowane za pomocą kleju w spreju. Kleju nie należy nakładać w pobliżu hafciarki, aby jej nie zabrudzić.

- > Klej w spreju należy nakładać z odległości 25 – 30 cm (9 – 12 cala) od stabilizatora.
- > Dokleić spryskany klejem stabilizator do lewej strony materiału, wygładzić materiał, aby usunąć ewentualne zmarszczki.
- > Klej pozwala umieszczać mniejsze elementy, takie jak: kieszenie, klapy lub kołnierze na stabilizatorze.
- > Pozwala zapobiegać powstawaniu śladów po mocowaniu w tamborku na polarach, welurach oraz umożliwia haft na materiałach lub elementach, które nie mogą być upięte w tamborek.
- > Połączyć za pomocą kleju materiał ze stabilizatorem przed haftowaniem.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie krochmalu w spreju

Krochmal w spreju pomaga usztywnić luźno tkane lub delikatne materiały. Zawsze stosować w połączeniu z innym stabilizatorem na lewej stronie materiału.

- > Spryskać miejsce przeznaczone do haftu.
- > Pozostawić do wyschnięcia lub delikatnie zaprasować.

Podszewka termoprzylepna

Podszewka termoprzylepna jest dostępna w różnych grubościach. Podszewka ta nadaje się do stosowania z większością materiałów, jest jednak zwłaszcza zalecana do pracy z materiałami elastycznymi.

- > Podeszwkę termoprzylepną należy zamocować żelazkiem do lewej strony materiału.

Używanie stabilizatorów samoprzylepnych

Flizeliny samoprzylepne są przydatne do pracy z materiałami łatwo deformującymi się jak jersey czy jedwab lub z materiałami, których nie można zamocować w tamborku (skóra, wyroby gotowe).

- > Zamocować stabilizator w tamborku warstwą papierową do góry.
- > Użyć szpilkę lub nożyczki, aby usunąć papierową warstwę zabezpieczającą z pola haftu w tamborku.
- > Umieścić materiał przeznaczony do haftu na zamocowanym w tamborku stabilizatorze i docisnąć go.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie stabilizatorów rozpuszczalnych w wodzie (hydrofolie i flizeliny rozpuszczalne)



Do haftu koronkowego zaleca się używanie 1 – 3 warstw np. cienkiej hydrofolii (20 mikronów) lub 1 warstwy grubej hydrofolii (80 mikronów). Ze względu na fakt, że haft nie jest wykonywany na materiale, po wypraniu stabilizatora, pozostaje jedynie nitka. Wzór haftu należy projektować krótkimi ściegami, ponieważ mniej zwarte hafty mogą się rozpaść po wypraniu.

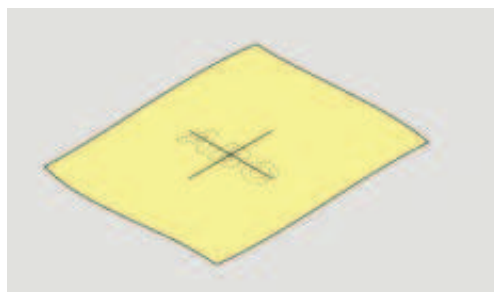
Stabilizatory te rozpuszcza się w wodzie. Hydrofolie są przydatne do utrzymywania włosów materiałów kosmatych w trakcie haftowania (polary, ręczniki, welur itp.). Nić do haftu nie ginie w ten sposób pomiędzy nićmi samego materiału. Stabilizatory rozpuszczalne są również przydatne do haftowania materiałów prześwitujących (np. firanki, delikatna odzież itp.), pod dużymi powierzchniami haftu nie pozostają wówczas resztki papierowej flizeliny.

- > Umieścić stabilizator rozpuszczalny z górze materiału.
- > Zamocować wszystkie warstwy w tamborku do haftu.
- > Użyć klej spreju, jeśli potrzeba.
- > Pracując na materiałach z włosiem, należy je wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Dodatkowo stabilizator rozpuszczalny jest dodawany na prawej stronie materiału i mocowany fastrygą.
- > Po rozpuszczeniu stabilizatora, rozłożyć płasko materiał i pozostawić do wyschnięcia.

Przygotowywanie tamborków

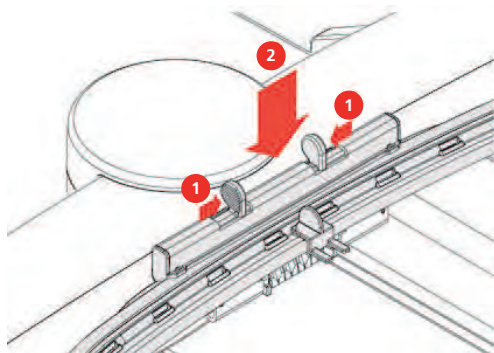
Tamborek składa się z części zewnętrznej i wewnętrznej. Do każdego tamborka jest specjalny, przezroczysty szablon. Pole haftu jest oznaczone na szablonach kwadratami o wielkości 1 cm (0.39 cala). Punkty środka i narożniki pola haftu są oznaczone otworami w szablonie. Poprzez otwory można nanosić potrzebne punkty na materiał.

- > Zaznaczyć środek haftu na materiale kredą lub pisakiem znikającym.



- > Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- > Wyjąć wewnętrzną część tamborka.
- > Upewnić się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się po złożeniu.
- > Zamocować szablon tamborka.

- > Zwolnić dźwignię mocowania tamborka (1).



- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka, aby wyjąć tamborek.
- > Wyjąć tamborek.

Przegląd funkcji hafciarki



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Środkowanie wzoru haftu do igły | 4 | Włączanie/wyłączanie siatki |
| 2 | Przeszczanie tamborka do tyłu | 5 | Środkowanie wzoru haftu |
| 3 | Przeszczanie tamborka w lewo | 6 | Pozycjonowanie wirtualne |

Środkowanie wzoru haftu do igły

Przeszczenie tamborka ułatwia nawleczenie hafciarki zwłaszcza, gdy igła jest w pobliżu tamborka.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Środkowanie tamborka do igły» lub



- > Nacisnąć przycisk «Środkowanie tamborka do igły».
- > Nawlec górną nitkę (patrz strona 40).



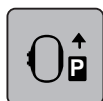
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek ponownie do ostatniej pozycji.

Przemieszczanie tamborka do tyłu

Aby wymienić szpulkę z nicią dolną, zaleca się przesunąć tamborek do tyłu przed nawlekaniem. W ten sposób można łatwiej uzyskać dostęp do pokrywy chwytacza.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Przemieszczanie tamborka do tyłu» lub



> Nacisnąć przycisk «Przemieszczanie tamborka do tyłu».
> Nawlec dolną nić (patrz strona 45).



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do ostatniej pozycji. Wyciągnąć końce nici, jeśli potrzeba.

Przemieszczanie ramienia hafciarki w lewo



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
> Wyjąć tamborek.



> Dotknąć ikonę «Przemieszczanie ramienia hafciarki w lewo».
– Pojawi się animacja «Zdjąć tamborek».



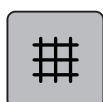
> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby przemieścić tamborek w lewo do pozycji spoczynkowej.

Włączanie/wyłączanie siatki

Jeśli wyświetlony jest środek haftu oraz siatka, można łatwiej wypozycjonować haft.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki», aby wyświetlić środek tamborka na ekranie.
> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyświetlić siatkę.
> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyłączyć podgląd siatki oraz środka wzoru.

Lokalizowanie środka haftu

Tamborek jest pozycjonowany w taki sposób, aby igła pokazywała środek haftu lub jego początek.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu» lub



> nacisnąć przycisk «Środek wzoru haftu», aby przemieścić tamborek w ten sposób, aby igła znalazła się dokładnie nad środkiem haftu.
> Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu» ponownie lub
> nacisnąć przycisk «Środek wzoru haftu» ponownie, aby przemieścić tamborek w ten sposób, aby igła znalazła się dokładnie nad początkiem haftu.

Wirtualne pozycjonowanie tamborka

Tamborek jest automatycznie przemieszczany, gdy wzór haftu jest przemieszczany. Dlatego ikona «Wirtualne pozycjonowanie» jest aktywowana automatycznie i oznaczana żółtą ramką, po zamontowaniu tamborka.

Warunek:

- Zamocować tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie», aby wyłączyć automatyczne przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.
 - Ikona «Wirtualne pozycjonowanie» nie jest oznaczona żółtą ramką.
- > Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie» ponownie, aby aktywować przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.

3 Program ustawień

3.1 Ustawienia haftowania

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany naprężenia górnej nici w Programie Ustawień wpływają na wszystkie wzory haftu.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Regulacja naprężenia nici górnej».
> Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem lub dotykać ikony «+» lub «-», aby zmienić wartość górnego naprężenia nici.

Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Używając tę funkcję, można zmniejszyć maksymalną prędkość szycia.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Regulacja maksymalnej prędkości szycia».
> Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem lub dotykać ikony «+» lub «-», aby zmienić maksymalną prędkość pracy.

Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w pozycji oryginalnej

Otwierane wzory haftu są zawsze pozycjonowane na środku tamborka. Jeśli wzory mają być otwierane w oryginalnych pozycjach (zaprojektowanych w programie do haftu BERNINA), należy aktywować funkcję «Centrowanie wzoru haftu».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».



> Nacisnąć przełącznik.
– Po przełączeniu, wzór haftu jest ustawiany w miejscu zaprojektowanym w komputerze.
> Nacisnąć przełącznik ponownie.
– Wzór haftu jest środkowany w tamborku.

Kalibrowanie tamborka

Kalibrowanie tamborka polega na ustawieniu igły nad środkiem tamborka.

Warunek:

- Moduł haftujący musi być podłączony. Należy zamocować tamborek z właściwym szablonem.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Kalibrowanie tamborka».
- > Wybrać tamborek i wykonywać dalsze polecenia, wyświetlane na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Kasowanie» (1), aby usunąć obecną kalibrację.
- > Wyśrodkować igłę za pomocą strzałek na ekranie.



Wybór grubości materiału

Jeśli grubość materiału jest większa niż 4 mm (np. ręczniki) zalecamy ustawić 7.5 mm lub 10 mm. Im grubszy materiał, tym mniejsza prędkość haftu. Po wyłączeniu maszyny, zmiany są przywracane do wyjściowych 4 mm.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Wybór grubości materiału».
- > Wybrać grubość materiału.

Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici

Aby wyciągać koniec nici z materiału, po jej odcięciu, funkcja musi być aktywna. Dla wzorów haftu z długimi ściegami, zaleca się wyłączenie funkcji wyciągania nici. Gdy odległość między stopką a tamborkiem jest zbyt mała, funkcja nie będzie wykonywana.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Wyciąganie nici».



- > Aby aktywować funkcję wyciągania nici, przestawić przełącznik na «I».
- > Aby wyłączyć funkcję wyciągania nici, przestawić przełącznik na «0».

Programowanie ściegów zabezpieczających

Wzory haftu mogą być zaprojektowane z lub bez ściegów zabezpieczających. Maszyna rozpoznaje brak ściegów zabezpieczających i dodaje je. Jeśli nie chcemy ściegów zabezpieczających, można je wyłączyć.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie ściegów włączone/wyłączone».



- > Nacisnąć przełącznik w prawej, górnej części, aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na początku.
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik ponownie, aby aktywować ściegi zabezpieczające na początku.
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik w dolnej, prawej części, aby wyłączyć zabezpieczenie ściegów na końcu.
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik ponownie, aby aktywować zabezpieczenie ściegów na końcu.
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.

Programowanie automatycznego obcinania nici



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Programowanie automatycznego Obcinania nici».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby wyłączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru nici.
- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1) ponownie, aby włączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru nici.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2), aby maszyna zatrzymywała się po wykonaniu około 7 ściegów, umożliwiając samodzielne odcięcie nadmiaru nici.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) ponownie, aby maszyna nie zatrzymywała się na samodzielne odcinanie nadmiaru nici.
- > Dotknąć ikony «-» lub «+» (3), aby wyregulować odległość przy której nici łączące będą obcinane.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby cofnąć wszelkie wykonane zmiany ustawień do wyjściowych.

Zmiana jednostki miary

Jednostkę miary dla haftowania można zmieniać z mm na cale. Wyjściowo ustawione są mm.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



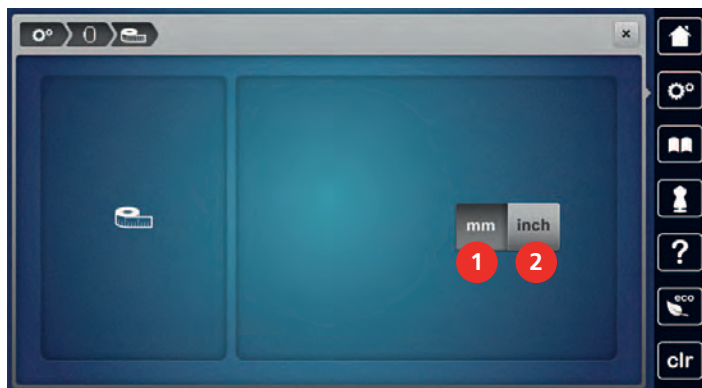
> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zmiana jednostki miary».

> Dotknąć ikonę «Cale» (2), aby zmienić jednostkę miary na cale.

- > Dotknąć ikonę «mm» (1), aby zmienić jednostkę miary na mm.



3.2 Wybór osobistych ustawień



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia osobiste».
- > Wybrać kolor tła ekranu.
- > Dotknąć pasek tekstu nad ustawieniami koloru.



- > Wpisać tekst powitalny.
- > Dotknąć ikonę «ABC» (ustawienie wyjściowe), aby użyć dużych znaków.
- > Dotknąć ikonę «abc», aby użyć małych znaków.
- > Dotknąć ikonę «123», aby użyć cyfry i znaki matematyczne.
- > Dotknąć ikonę «@&!», aby użyć znaki specjalne.
- > Wcisnąć pasek tekstu nad klawiaturą, aby zupełnie usunąć wpisany tekst.
- > Dotknąć ikonę «DEL», aby usunąć pojedyncze sylaby w tekście.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

3.3 Czujniki

Aktywacja czujnika górnej nici



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Czujniki».



> Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik górnej nici.

> Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć czujnik górnej nici.

Aktywacja czujnika dolnej nici



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Czujniki».



> Dotknąć przełącznik w dolnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik dolnej nici.

> Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć czujnik dolnej nici.

3.4 Aktywacja komunikatów dźwiękowych



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Komunikaty dźwiękowe».

> Dotknąć przełącznik (1), aby całkowicie wyłączyć komunikaty dźwiękowe.

> Dotknąć przełącznik (1) ponownie, aby aktywować komunikaty dźwiękowe.

> Dotknąć ikony «1 – 4» w części (2), aby ustawić rodzaj komunikatu dźwiękowego dla wyboru wzoru haftu.



> Dotknąć ikonę «Głośnik» w części (2), aby wyłączyć komunikaty dźwiękowe dla wyboru wzoru haftu.

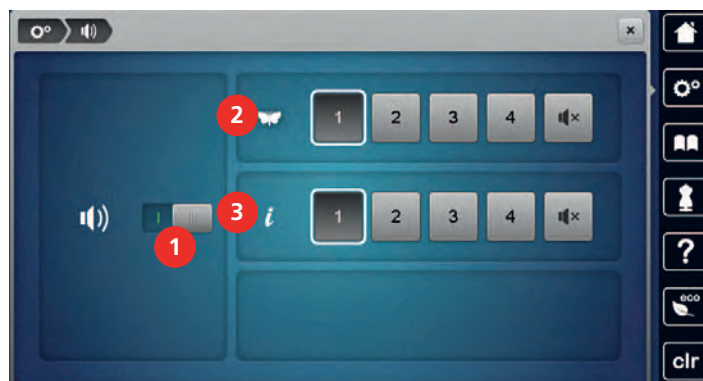
> Dotknąć ikonę «Głośnik» ponownie, aby aktywować komunikaty dźwiękowe dla wyboru wzoru haftu.

> W sekcji (3) dotknąć ikonę «1 – 4», aby ustawić dźwięk dla wyboru funkcji.



> W sekcji (3) dotknąć ikonę «Głośnik», aby wyłączyć dźwięk dla wyboru funkcji.

> W sekcji (3) dotknąć ikonę «Głośnik» ponownie, aby aktywować dźwięki dla wyboru funkcji.



3.5 Ustawienia maszyny

Wybór języka

Menu obsługi urządzeń BERNINA dostępne jest w wielu językach i można je zmieniać według potrzeby. Jeśli potrzebny język nie jest dostępny w danym urządzeniu, zapytaj Dystrybutora BERNINA o dostępność update.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Wybór języka».

> Wybrać język.

Regulacja jasności ekranu

Jasność wyświetlacza można ustawić stosownie do swoich wymagań.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Regulacja jasności ekranu».

> Przesunąć suwak w górnej części ekranu palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby wybrać jasność ekranu.

Regulacja jasności oświetlenia maszyny

Jasność oświetlenia maszyny można ustawić stosownie do swoich wymagań.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Regulacja jasności oświetlenia».

> Przesunąć suwak w górnej części ekranu palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby wybrać jasność oświetlenia maszyny.



> Dotknąć przełącznik, aby wyłączyć oświetlenie maszyny.

> Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć oświetlenie.

Kalibracja ekranu

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale "Rozwiązywanie problemów" na końcu tej instrukcji.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».

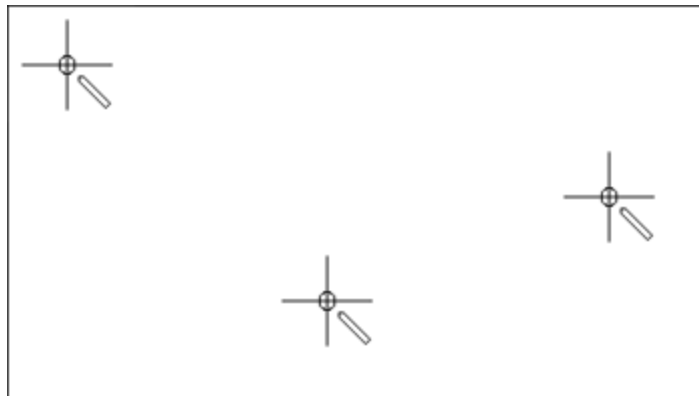


> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Kalibracja ekranu».

> Za pomocą wskaźnika, dotknąć środki pojawiających się na ekranie krzyżyków.



Powrót do ustawień wyjściowych

UWAGA: Użycie tej funkcji usunie wszystkie, samodzielnie zmienione ustawienia.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne dla haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie» i uruchomić maszynę ponownie, aby przywrócić ustawienia wyjściowe.

Kasowanie ustawień użytkownika

Wzory, które nie są już potrzebne można usunąć, uzyskując miejsce dla nowych wzorów.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Przywracanie ustawień wyjściowych».



> Dotknąć ikonę «Usuwanie własnych wzorów haftu».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć własne wzory haftu z pamięci maszyny.

Kasowanie haftów z pamięci USB

Wzory, które nie są już potrzebne, można usunąć z pamięci USB (akcesoria opcjonalne). Pamięć można podłączyć do hafciarki a wzory można usunąć.

> Podłączyć pamięć USB (akcesoria opcjonalne) do portu USB w hafciarce.

> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Przywracanie ustawień wyjściowych».



> Dotknąć ikonę «Kasowanie danych z pamięci USB».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzanie», aby usunąć dane z pamięci USB (akcesoria opcjonalne).

Aktualizacja oprogramowania maszyny

Najnowsze oprogramowanie maszyny oraz instrukcję krok po kroku na temat przebiegu aktualizacji, można znaleźć na www.bernina.com. Standardowo, dane osobiste i ustawienia są automatycznie przenoszone podczas aktualizacji. Ze względów bezpieczeństwa, zalecamy utworzenie kopii danych w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) przed rozpoczęciem aktualizacji. Jeśli dane osobiste i ustawienia zostaną zniszczone podczas aktualizacji, można je odzyskać z kopii zapasowej.

UWAGA

Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została wyjęta za wcześniej

Oprogramowanie nie zostało uaktualnione i maszyny nie można używać.

> Odłączyć Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po zakończeniu procesu aktualizacji.

> Podłączyć pamięć BERNINA USB (akcesoria opcjonalne), w formacie FAT32, zawierającą najnowszą wersję oprogramowania.

> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».



> Dotknąć ikonę «Zapis danych w pamięci USB».
– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja», aby rozpocząć aktualizację oprogramowania.

Przywracanie zapisanych danych

Jeśli dane osobiste nie znajdują się w maszynie po zakończeniu aktualizacji, można je ponownie wczytać.

UWAGA

Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została odłączona za wcześnie

Zapisane dane nie zostały skopiowane i maszyny nie można używać.

> Odłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po całkowitym zakończeniu aktualizacji.



> Podłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) zawierającą kopię danych osobistych.
> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».



> Dotknąć ikonę «Przenoszenie zapisanych danych do maszyny».
– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.

Czyszczenie łąpacza nici

W rozdziale «Czyszczenie i konserwacja» można znaleźć więcej informacji na ten temat z ilustracjami krok po kroku.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».



> Dotknąć ikonę «Czyszczenie łąpacza nici».
> Wyczyścić łąpacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Oliwienie maszyny

Program Ustawień zawiera animacje objaśniające punkty oliwienia hafciarki. W rozdziale «Czyszczenie i konserwacja» znajdują się dodatkowe instrukcje i ilustracje na ten temat. Zawsze używać oleju BERNINA do oliwienia.

OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

UWAGA

Oliwienie chwytacza

Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici i materiał.

- > Zawsze wykonać próbne szycie.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



- > Dotknąć ikonę «Oliwienie maszyny».
- > Naoliwić maszynę, zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.

Pakowanie modułu haftującego

Aby spakować moduł haftujący w oryginalne opakowanie, bez konieczności samodzielnego przesuwania ramienia modułu haftującego, należy uruchomić funkcję pozycji pakunkowej.

Warunek:

- Moduł haftujący jest podłączony do maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».



- > Dotknąć ikonę «Pozycja pakunkowa modułu haftującego».
- > Kontynuować, zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Na ekranie maszyny można sprawdzić wersję oprogramowania maszyny i podłączonego modułu haftującego.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Wersja oprogramowania i liczniki».

Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów

Łączna wartość wykonanych ściegów oraz liczba ściegów wykonanych od ostatniego przeglądu serwisowego wykonanego w serwisie BERNINA, są dostępne na ekranie maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Wersja oprogramowania i liczniki».

Zapisane dane Dystrybutora

Dane Dystrybutora BERNINA mogą zostać zapisane w pamięci maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Szczegóły na temat Dystrybutora», aby wpisać informacje na temat Dystrybutora lub konkretnego dealera.



> Dotknąć ikonę «Nazwa sklepu», aby wpisać nazwę Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Adres», aby wpisać adres Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Telefon», aby wpisać telefon do Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Internet», aby podać adres strony internetowej Dystrybutora lub dealera.

Zapisywanie danych serwisowych

Dane serwisowe na temat stanu maszyny mogą być skopiowane do Pamięci USB (akcesoria opcjonalne) a następnie przekazane serwisowi lub Dystrybutorowi.

- > Podłączyć pamięć USB (akcesoria opcjonalne), zawierającą dostateczną ilość wolnej przestrzeni.
- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Dane serwisowe».

> Dotknąć ikonę «LOG».

– Ikona «LOG» jest w białej ramce.

> Pamięć USB (akcesoria opcjonalne) można odłączyć gdy biała ramka wokół ikony przestanie być wyświetlana.

4 Ustawienia systemowe

4.1 Włączanie przewodnika (tutorial)

Przewodnik dostarcza informacje i objaśnienia różnych tematów z zakresu haftowania.



- > Dotknąć ikonę «Tutorial».
- > Wybrać temat interesujących informacji.

4.2 Otwieranie Konsultanta haftowania

Konsultant haftowania dostarcza informacje w zakresie możliwych decyzji dotyczących danego projektu. Po wybraniu wzoru haftu oraz materiału, odpowiedzi na temat właściwych igieł, lub stopek są wyświetlane.



- > Dotknąć ikonę «Konsultant haftowania».
- > Wybrać wzór haftu.
- > Wybrać materiał, na którym będzie wykonywany haft.
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
 - Jeśli wzór haftu został już wybrany, pojawia się ostrzeżenie, że wzór zostanie nadpisany.

4.3 Otwieranie pomocy



- > Dotknąć okno na ekranie, do którego potrzebna jest pomoc.
- > Dotknąć ikonę «Help», aby otworzyć okno pomocy.
- > Dotknąć ikonę na ekranie, do której potrzebna jest pomoc.
 - Wyświetlana jest pomoc dostępna dla danej ikony.

4.4 Używanie trybu eco

Planując dłuższą przerwę w pracy na maszynie, można włączyć tryb oszczędzania energii. Funkcja oszczędzania energii służy również jako zabezpieczenie przed dziećmi. Na ekranie maszyny funkcje nie mogą być zmieniane a maszyny nie można uruchomić.



- > Dotknąć ikonę «eco».
 - Ekran jest wyłączany. Pobór energii jest zmniejszany a oświetlenie jest wyłączane.
- > Dotknąć ikonę «eco» ponownie.
 - Maszyna jest gotowa do pracy.

4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»

Wszystkie zmiany we wzorach, można przywrócić do ustawień fabrycznych. Wyjątkiem są wzory zapisane w pamięci osobistej.



- > Dotknąć ikonę «clr».

5 Kreatywne haftowanie

5.1 Przegląd trybu haftowania



- | | | | |
|---|---|---|---------------|
| 1 | Czas haftowania/Wielkość haftu w mm lub calach | 4 | Informacja |
| 2 | Zbliżanie i oddalanie oraz przemieszczanie podglądu | 5 | Warstwy haftu |
| 3 | Pole haftu | | |

5.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu



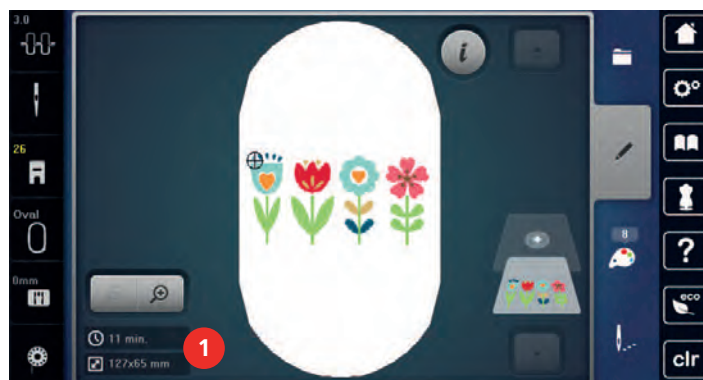
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».
- > Wybór nowego wzoru.

5.3 Sprawdzenie czasu haftowania i wielkości wzoru

W menu wyboru «Edycja» są wyświetlane wielkość wzoru i przybliżony czas haftowania. Informacje znajdują się w dolnej, lewej części (1).



5.4 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można regulować według potrzeb za pomocą suwaka.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość.

5.5 Edytowanie wzoru haftu

Przegląd funkcji edytowania wzoru



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Przemieszczanie podglądu | 10 | Odbicia lustrzane góra/dół |
| 2 | Przesuwanie haftu | 11 | Duplikowanie |
| 3 | Oddalanie podglądu | 12 | Haft ciągły |
| 4 | Przybliżanie podglądu | 13 | Usuwanie |
| 5 | Przesuwanie haftu | 14 | Sprawdzenie pola haftu |
| 6 | Obracanie wzoru | 15 | Wyginanie tekstu |
| 7 | Zmiana wielkości haftu | 16 | Grupowanie haftów |
| 8 | Rozmieszczanie według punktów | 17 | Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów (pojawia się podczas przewijania) |
| 9 | Odbicia lustrzane lewo/prawo | 18 | Zmiana rodzaju ściegu/gęstości haftu (pojawia się podczas przewijania) |

Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można skalować. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

> Wybrać wzór haftu.



> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu» 1 do 4 razy, aby powiększać podgląd wzoru haftu.



> Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu» 1 do 4 razy, aby powrócić do menu edycji.

Zmniejszanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można zmniejszyć. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

> Wybrać wzór haftu.






> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



> Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu» 1 do 4 razy, aby stopniowo zmniejszać podgląd haftu.




Przemieszczanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.



- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie podglądu», dotknąć ikonę «Zbliżanie podglądu».
-  > Dotknąć ikonę «Przesuwanie podglądu».
 - Ikona zmienia kolor na ciemny, szary.
- > Zmiana podglądu wzoru haftu.
 - Pozycja samego haftu nie jest zmieniana.
-  > Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu», aby powrócić do menu edycji.

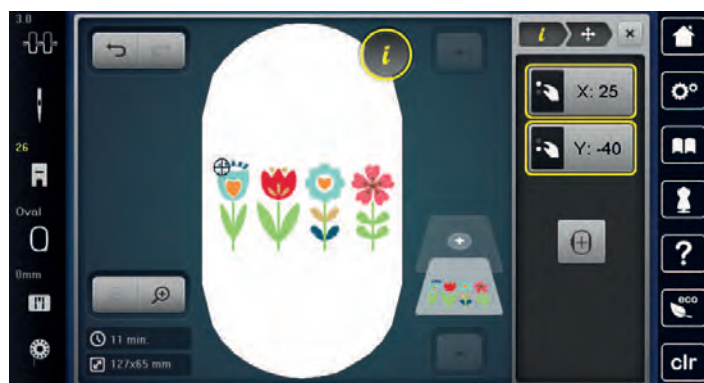
Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie podglądu», dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu».
-  > Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».
- > Przesuwać podgląd wzoru haftu palcem lub rysikiem.
 - Pozycja haftu jest również zmieniana.
-  > Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu», aby powrócić do menu edycji.

Przemieszczanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Dotknąć ikonę «i».
-  > Dotknąć ikonę «Przesuwanie wzoru haftu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w poziomie w krokach co 1/10 mm.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w pionie w krokach 1/10-mm lub
- > przytrzymać haft na ekranie i przemieścić go w dowolną stronę.
 - Zmiana położenia haftu jest wskazywana w ikonach w żółtej ramce.



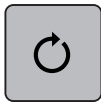


- > Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».
- Wzór haftu jest pozycjonowany do środka tamborka.

Obracanie wzoru



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby obrócić wzór haftu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby obrócić wzór haftu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru +90°», aby obracać wzorem w krokach co 90°.

Proporcjonalna zmiana wielkości haftu



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Dotknąć ikonę «Zachowaj proporcje», aby została podświetlona na biało.



- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć wielkość haftu proporcjonalnie.
- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć wielkość haftu proporcjonalnie.

Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Aby zmienić wielkość haftu bez zachowania proporcji, dotknąć ikonę «Utrzymaj proporcje», aby pole nie było obramowane na biało.



- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić wysokość haftu w pionie.

Odbicia lustrzane haftu

Wzór haftu można odbijać lustrzanie w pionie i poziomie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane prawo/lewo», aby odbić wzór lustrzanie w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane góra/dół», aby odbić wzór lustrzanie w poziomie.

Wyginanie tekstu

Napisy można edytować i wyginać w łuki.



- > Stworzyć napis.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Wygięcie tekstu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić odstęp w mm pomiędzy znakami w napisie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby wygiąć napis w górę lub w dół.

Zmiana rodzaju ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt szeroki, można go zamienić na ścieg step.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby zmienić ścieg satynowy na step.
- > Wybrać potrzebną długość ściegu (2) za pomocą ikon «-» lub «+».

Zmiana gęstości ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt gęsty, można wyregulować gęstość ściegu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



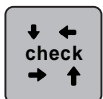
- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».
- > Wybrać potrzebną gęstość ściegu (1) za pomocą ikon «-» lub «+».



Sprawdzanie wielkości haftu i jego położenia

Można sprawdzić czy wzór haftu mieści się w planowanym miejscu na materiale. Miejsca znajdujące się poza obrysem tamborka, nie będą pokazywane.

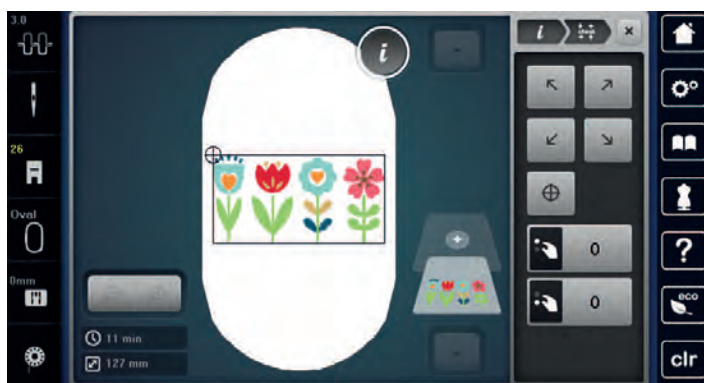
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Sprawdzanie rozmiaru wzoru haftu» lub



- > nacisnąć przycisk «Sprawdzanie rozmiaru wzoru haftu».
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.
- > Dotknąć ikonę «Górny, lewy narożnik», aby wskazać górny, lewy róg haftu.
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.
- > Dotknąć ikonę «Górny, prawy narożnik», aby wskazać górny, prawy róg haftu.
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, lewy narożnik», aby wskazać dolny, lewy róg haftu.
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, prawy narożnik», aby wskazać dolny, prawy róg haftu.
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki. Jeśli wzór haftu nie jest położony we właściwej pozycji, można go przemieścić obracając «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» a nowe położenie można sprawdzić ponownie.



- > Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu» lub



- > nacisnąć przycisk «Środek wzoru haftu», aby igła przemieściła na środek haftu.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.

Haftowanie ciągłe

Podczas haftowania obramowań, warto użyć «Mega-Hoop» (akcesoria opcjonalne) lub «Maxi-Hoop» (akcesoria opcjonalne). Projekt będzie wymagał mniejszej ilości przełożeń materiału. Zalecamy zaznaczenie na materiale linii prowadzącej oraz korzystanie z szablonu, podczas mocowania materiału. Podczas zakładania materiału, linia prowadząca i linia na szablonie, muszą się pokrywać. W poniższym przykładzie, zastosowano standardowy tamborek «Owalny».

- > Wybrać wzór haftu.



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągłe».
 – Wzór haftu zostanie powielony tyle razy, aby wypełnić tamborek.
 – Punkty pomocnicze, konieczne do przełożenia materiału, są dodawane.

> Dodaj więcej punktów, jeśli potrzeba, za pomocą ikon strzałek (1).

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub

> dotknąć ikony «-/+» (2), aby wpisać liczbę haftów.

> Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub

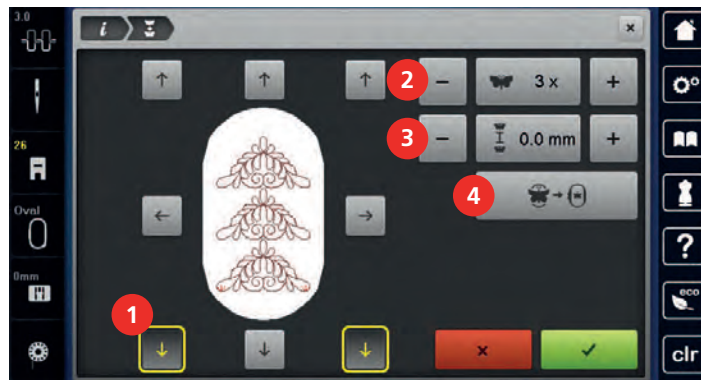
> dotknąć ikony «-/+» (3), aby ustalić odstępy między haftami.



> Dotknąć ikonę «Dopasuj do tamborka» (4), aby automatycznie ustawić rozmiar haftów do wybranego tamborka.



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Haftowanie».

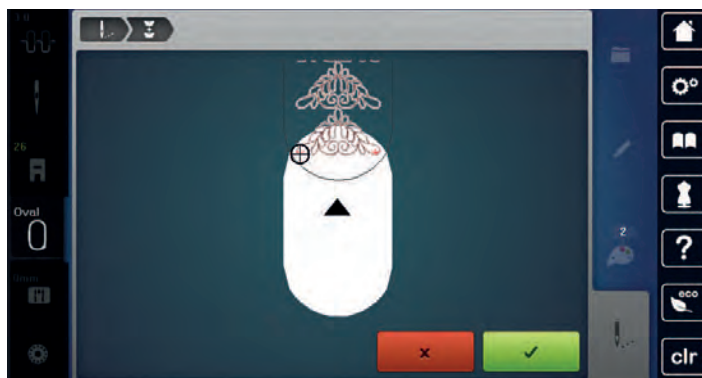


> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i wyhaftować wzory.
 – Wzór należy wykonać w całości.





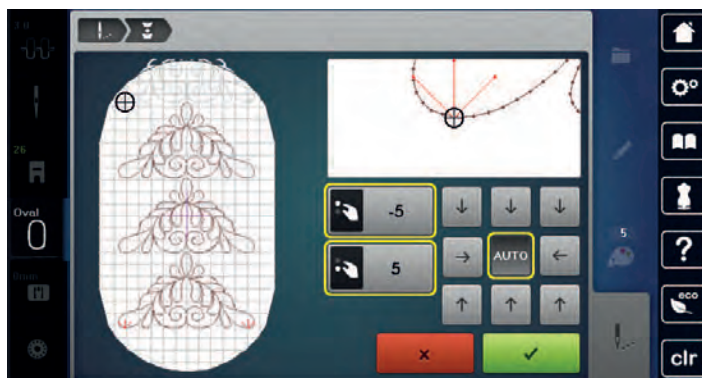
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągle», gdy zostaną wykonane punkty odniesienia.
 - Animacja pokaże, że należy przemieścić materiał w tamborku.



- > Wyjąć tamborek i przełożyć materiał tak, aby wyhaftowane punkty odniesienia znalazły się w górnej części tamborka, przynajmniej 3 cm (1.18 cala) od górnej krawędzi tamborka.
- > Zamocować tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
 - Tamborek jest automatycznie przemieszczany w pobliże punktów odniesienia.
 - Ikona «AUTO» jest aktywowana a tamborek jest przemieszczany w pobliże ostatniego punktu odniesienia.
- > Za pomocą ikon strzałek, ustalić po której stronie haftu punkty odniesienia mają być umieszczone.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby dokładnie ustawić tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



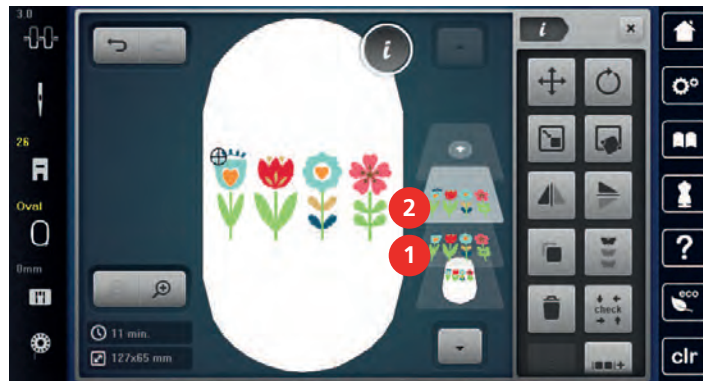
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i kontynuować haftowanie.
- > Powtarzać te kroki, aż obramowanie zostanie wykonane na potrzebnej długości.

Duplikowanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



Kasowanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest usuwany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów

Kolejność haftowania w kombinacji wzorów można zmieniać.

Warunek:

- Wykonać kombinację haftów lub rozgrupować wzór haftu.
- > Wybrać wzór haftu, który ma być przestawiony w kolejności.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Nowe położenie».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby przestawić wzór na wcześniejsze miejsce w kolejności.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby przestawić wzór na późniejszą pozycję w kolejności.

Cofanie zmian

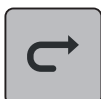
Wszystkie wprowadzone zmiany można wycofywać krok po kroku.

Warunek:

- Wybrać wzór haftu i nanieść zmiany.



- > Dotknąć ikonę «Cofnij», aby wycofać ostatnią zmianę.
- > Dotknąć ikonę «Cofnij» kilka razy, aby cofać ostatnie zmiany krok po kroku.



- > Dotknąć ikonę «Ponów», aby powtórzyć wycofaną zmianę.
- > Dotknąć ikonę «Ponów» kilka razy, aby przywracać ostatnio wycofane zmiany krok po kroku.

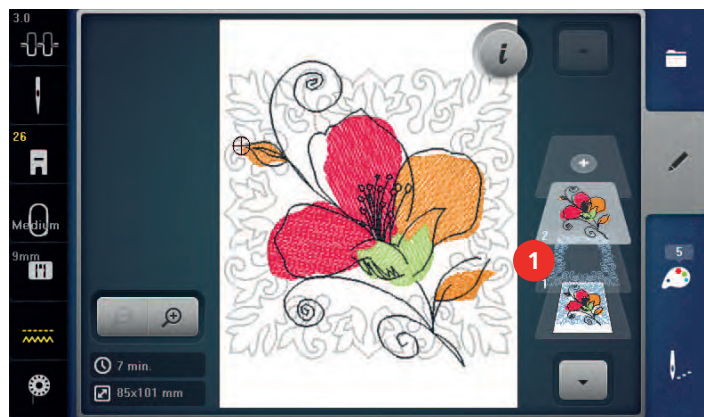
Grupowanie wzorów haftu

Wzory haftu można dodawać lub usuwać z kombinacji wzorów. Zgrupowane wzory haftu można edytować podobnie jak pojedynczy wzór.

Kolejność haftowania wzorów w kombinacji można zmienić (patrz strona 79).

Jeżeli wzór haftu zostanie rozgrupowany, czyli podzielony na elementy/kolory, kolory nie będą łączone. Dla napisów, długość ściegu Jump należy ustawić na 1, aby rozgrupowanie działało dla wszystkich liter.

- > Stworzyć kombinację haftów.
- > Wybrać wzór haftu (1) w kombinacji.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Grupowanie».



- > Dotknąć ikonę «Grupowanie».
 - Wzór haftu nad zaznaczonym wzorem jest dodawany do kombinacji.
- > Wybrać kombinację haftów.

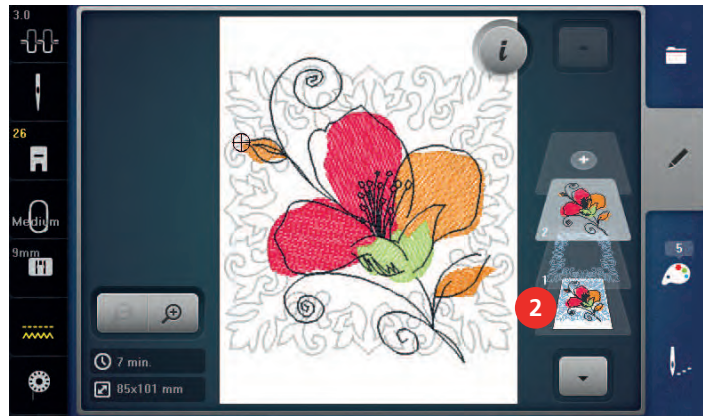


- > Dotknąć ikonę «Rozgrupowanie».
 - Kombinacja zostaje rozgrupowana.

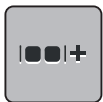
lub

- > Stworzyć kombinację haftów.

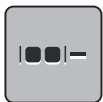
- > Zaznaczyć wszystkie hafty (2).



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Grupowanie».
 - Wszystkie wzory zostaną dodane do kombinacji haftów.
- > Wybrać kombinację haftów.



- > Dotknąć ikonę «Rozgrupowanie».
 - Kombinacja zostaje rozgrupowana.

5.6 Pozycjonowanie za pomocą punktów

Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie

Funkcja ta ułatwia dokładne pozycjonowanie wzorów na materiale. Punkty pozycjonujące można umieszczać na siatce.

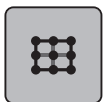
Warunek:

- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».

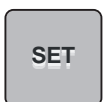


- > Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie za pomocą punktów».



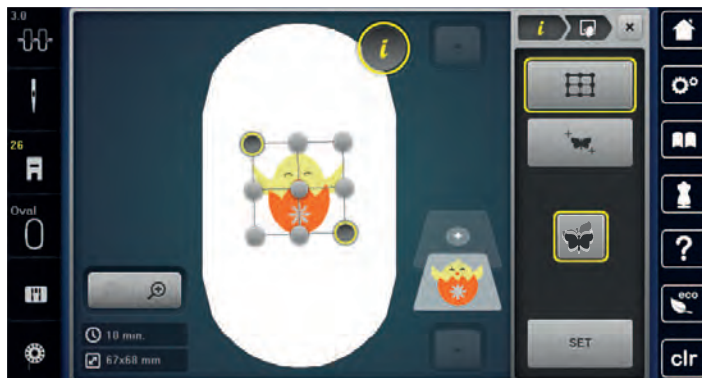
- > Dotknąć ikonę «Siatka».
 - Na wzór haftu jest nakładana siatka z dziewięcioma, różnymi pozycjami punktów pozycjonujących.
- > Wybrać punkt do którego wzór haftu ma być przesunięty.
 - Punkt pozycjonujący zmienia swój kolor.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.
 - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany.
- > Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.
 - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.
- > Dotknąć ikonę «Reset Pozycjonowania za pomocą punktów», aby powrócić do wyjściowych ustawień.



Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów

Funkcja ta ułatwia dokładne pozycjonowanie wzorów na materiale. Punkty można wyznaczać w dowolnym miejscu haftu.

Warunek:

- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie za pomocą punktów».



- > Dotknąć ikonę «Dowolne punkty pozycjonujące».
- > Zdefiniować dowolny punkt wewnątrz pola haftu.
 - Punkt pozycjonujący jest wyświetlany.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.
 - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany.



- > Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET» ponownie, potwierdzić wybraną pozycję.
 - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.
- > Dotknąć ikonę «Reset Pozycjonowania za pomocą punktów», aby powrócić do ustawień wyjściowych.



5.7 Łączenie wzorów haftu

Łączenie wzorów haftu

W trybie łączenia można połączyć kilka wzorów haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodawanie wzoru haftu» (1).
- > Wybrać kolejny wzór haftu.



Usuwanie pojedynczego wzoru haftu

Warunek:

- Stworzyć kombinację wzorów haftu.
- > W sekcji warstw haftu (1) dotknąć wzór haftu do usunięcia i trzymając go, przesunąć go na zewnątrz.
 - Pojawia się nowe okno.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć wzór haftu.

Duplikowanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



Duplikowanie kombinacji

Po wykonaniu duplikatu kombinacji, pojedyncze hafty nie mogą już być zaznaczane.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodaj wzór».
- > Wybrać kolejny wzór haftu.
- > Wybrać kombinację (1).



- > Dotknąć ikonę «i».





- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Kombinacja jest duplikowana (2).



5.8 Tworzenie napisów

Przegląd dostępnych alfabetów

Wzór haftu		Nazwa
ABC	A B C	Drifter
ABC	A B C	Childs Play
ABC		Victoria
ABC		Condensed Sans
ABC		Flare Serif
ABC		Deco block
ABC		Curly
ABC		Rounded Sans
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
ABC		Bamboo

Wzór haftu		Nazwa
<i>ABE</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
ABC	A B C	Swiss Block
ABC		Quilt Block
A B C		Old English
A B B	A B B	Russian Textbook
ABC		Happy Times
ABC		Chicago

Tworzenie słów/zdań



Napisy są zawsze projektowane w jednym kolorze. Aby wyhaftować słowo lub pojedynczą literę w innym kolorze, każdą literę lub każde słowo należy wprowadzić osobno i umiejscowić na polu haftu.

Napisy można dowolnie rozmieszczać na tamborku. Jeśli wzór haftu znajdzie się poza obrysem tamborka, tamborek podświetli się na ekranie na czerwono. W menu wyboru tamborków można sprawdzić, czy haft zmieści się na innym tamborku. Jeśli napis nie mieści się na żadnym tamborku, dwa pojedyncze słowa można połączyć ze sobą i umieścić jedno nad drugim, jak pokazano na przykładzie.



- > Wybrać katalog «Alfabety».
- > Wybrać czcionkę.
- > Wprowadzić tekst «Made to».
- > Dotknąć ikonę (1) (ustawienia wyjściowe), aby użyć duże litery.
- > Dotknąć ikonę (2), aby użyć małe litery.
- > Dotknąć ikonę (3), aby użyć cyfry i znaki matematyczne.

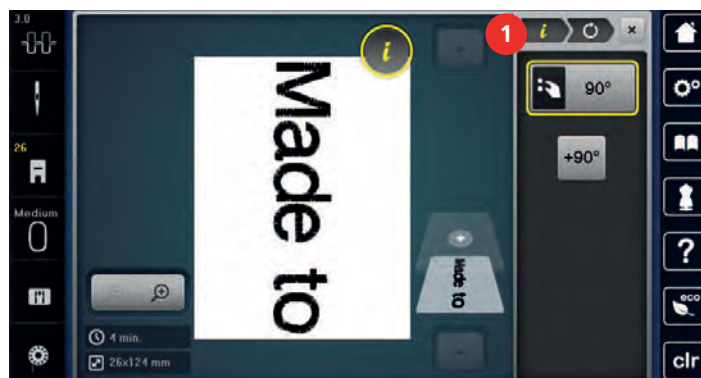
- > Dotknąć ikonę (4), aby użyć znaki specjalne.



- > Dotknąć pole z tekstem nad klawiaturą, aby usunąć cały, wpisywany tekst.
- > Dotknąć ikonę «Usuwanie», aby usunąć pojedyncze litery z wpisanego tekstu.
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby zaakceptować wpisany tekst.
- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
- > Wybrać tamborek.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie tamborka/Wybór tamborka» ponownie, aby powrócić do trybu edycji.

Edytowanie słów/zdań

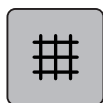
- > Dotknąć ikonę «i».
- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».
- > Dotknąć ikonę «+90», aby obrócić tekst o 90°.
- > Dotknąć ikonę «i» (1).
- > Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w poziomie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Dodaj wzór».
- > Wprowadzić i obrócić słowo «create».



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączenie siatki», aby rozmieścić linie tekstu bardziej precyzyjnie.



5.9 Zmiana kolorów w danym wzorze haftu

Przegląd menu zmiany kolorów



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Kolory wzoru haftu | 4 | Zmiana koloru/marki nici |
| 2 | Przeglądanie wybranych kolorów | 5 | Informacja o kolorach |
| 3 | Zmiana marki nici | | |

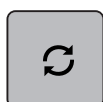
Zmiana kolorów



Napisy są zawsze projektowane w jednym kolorze. Aby wyhaftować słowo lub pojedynczą literę w innym kolorze, każdą literę lub każde słowo należy wprowadzić osobno i umiejscowić na polu haftu.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».



> Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/marki» obok koloru, który chcemy zmienić.



> Dotknąć ikonę «Przewijanie w prawo» w dolnej części ekranu, aby wyświetlić inne kolory.



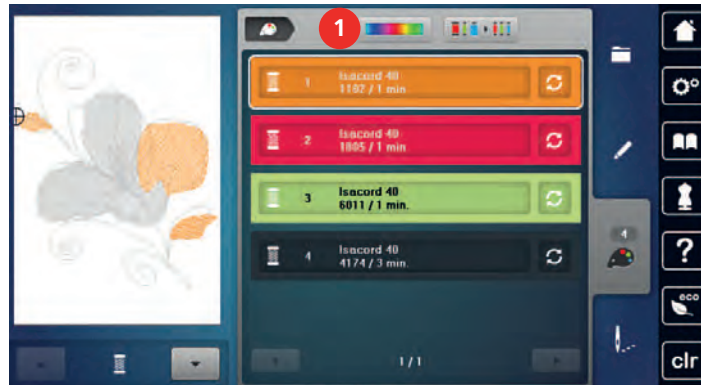
- > Dotknąć ikonę «Wybór koloru przez numer», aby wybrać kolor przez wpisanie jego numeru.
- > Wybrać potrzebny kolor.
- > Wybór koloru musi być zatwierdzony przez dotknięcie paska kolorów z prawej strony.

Zmiana kolorystyki za pomocą koła kolorów

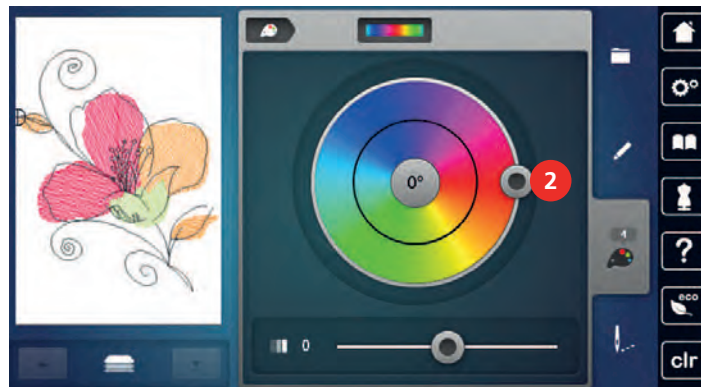
14



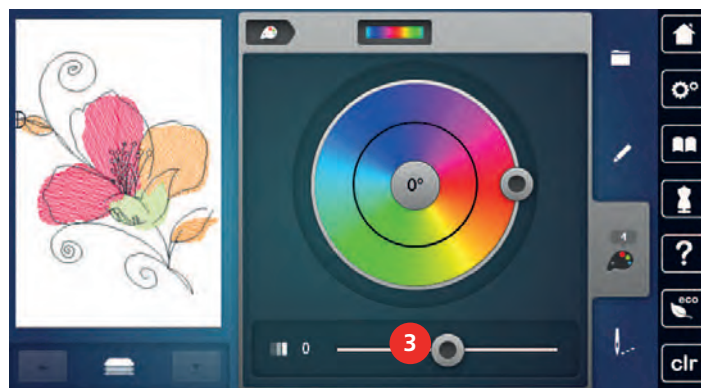
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».
- > Dotknąć ikonę «Koło kolorów» (1).



- > Obrócić okrągłym pokrętle (2) palcem lub rysikiem na ekranie, w prawo lub w lewo lub obrócić «Górnym pokrętle wielofunkcyjnym», aby zmienić kolorystykę haftu.



- > Przesunąć suwak (3) palcem lub rysikiem na ekranie, aby zmienić jasność kolorów.



- > Dotknąć ikonę «Edit».
 - Haft pojawi się w nowych kolorach.

Zmiana marki nici



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/marki».



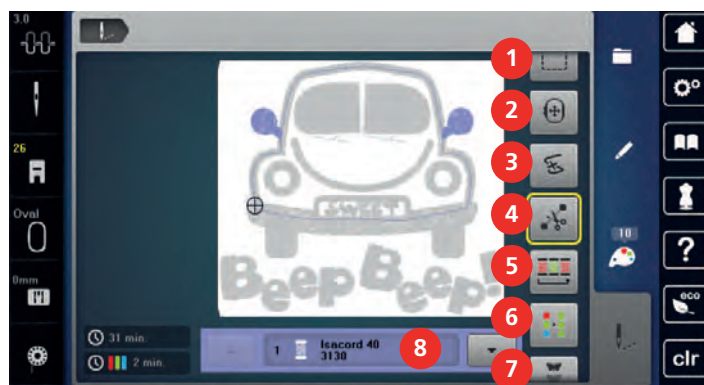
- > Aby zobaczyć więcej producentów nici, dotknąć ikony «Przewijanie w lewo» oraz «Przewijanie w prawo» w górnej części ekranu.



- > Dotknąć ikonę «Położenie marki nici».
 - Wszystkie kolory, wybranego haftu zostaną dopasowane do wybranej marki nici.

5.10 Haftowanie wzoru

Przegląd Menu haftowania

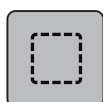


- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Fastrygowanie | 5 | Redukcja ilości zmian kolorów |
| 2 | Przemieszczanie tamborka | 6 | Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze |
| 3 | Kontrola sekwencji haftowania po zerwaniu nici | 7 | Haft ciągły |
| 4 | Odcinanie nici łączących | 8 | Wskaźnik koloru |

Dodawanie fastrygi

Wokół haftu można wykonać ściegi fastrygujące. W ten sposób można lepiej połączyć materiał ze stabilizatorem.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie», aby dodać fastrygę wokół wzoru haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby dodać fastrygę wokół pola haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby wyłączyć fastrygowanie.

Przemieszczanie tamborka

Jeśli wzór haftu jest tak duży, że konieczne będzie przekładanie materiału, wzór haftu można przesunąć ponownie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie tamborka».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Haftowanie» podczas nawigacji, aby zaakceptować ustawienia.

Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici

Po zerwaniu nici, można cofnąć aktualną pozycję igły o potrzebną ilość ściegów, za pomocą kontroli kolejności haftowania.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici».
 - W lewej części ekranu wyświetlana jest miniaturka haftu. W prawej części ekranu wyświetlany jest powiększony element haftu.
- > Wybrać odpowiednie miejsce palcem lub rysikiem na ekranie.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek ściegu po ściegu.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek większymi skokami.
 - Liczba w ikonie z żółtą ramką wskazuje numer ściegu w hafcie.



- > Dotknąć ikonę «0-9», aby bezpośrednio wpisać ilość ściegów.

Odcinanie nici łączących

Funkcja ta jest aktywna wyjściowo i nici łączące są wycinane automatycznie. Po wyłączeniu funkcji, nici pomiędzy elementami w jednym kolorze należy odciąć samodzielnie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących», aby wyłączyć funkcję.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących» ponownie, aby aktywować funkcję.

Redukcja ilości zmian kolorów

Jeśli wzór haftu posiada warstwy nachodzące na siebie, ilość zmian kolorów **nie może być** zredukowana.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Redukcja ilości zmian kolorów».
 - Identyczne kolory w hafcie są łączone do jednego.



Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze

Wzory w wersji Multi-kolor mogą również być haftowane w jednym kolorze.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze».
 - Wzór haftu jest wykonywany w jednym kolorze.



Haft ciągły

Pozwala wznowić haftowanie obramowań, które zostały rozpoczęte, nawet gdy maszyna została wyłączona i włączona ponownie.

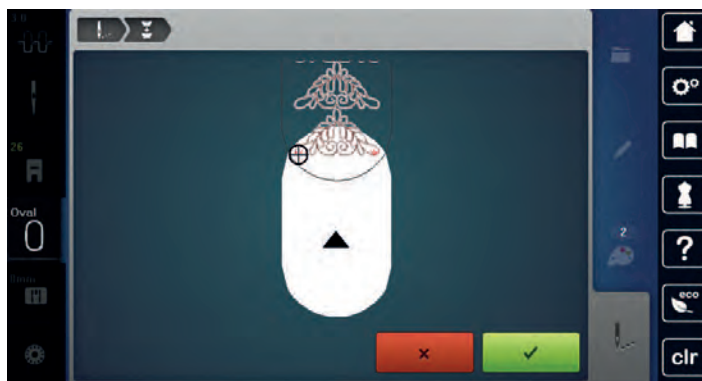
Warunek:

- Haft do obramowań musi być zapisany w Pamięci osobistej. Należy nanieść punkty odniesienia do wybranego haftu.

- > Wybrać haft na obramowanie z Pamięci osobistej.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».

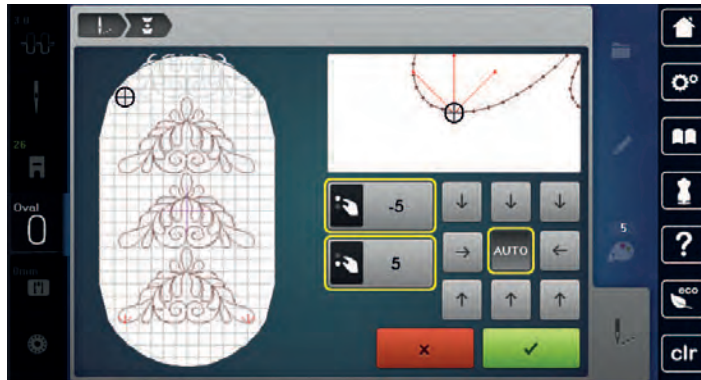


- > Ikona «Haftowanie ciągłe» pojawia się na prawym pasku podczas przewijania w górę.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągłe».



- > Wyjąć tamborek i przełożyć materiał tak, aby wyhaftowane punkty odniesienia znalazły się w górnej części tamborka, przynajmniej 3 cm (1.18 cala) od górnej krawędzi tamborka.
- > Zamocować tamborek.

- ✓ > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
 - Tamborek automatycznie przemieści się w pobliże ostatniego ściegu.
 - Pojawia się ikona «AUTO» i tamborek przemieszcza się automatycznie w pobliże ostatniego punktu odniesienia.
- > Za pomocą ikon strzałek, określić po której stronie haftowanej części znajdują się punkty odniesienia.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby dokładnie ustawić położenie tamborka.



- ✓ > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i wznowić haftowanie.
- > Powtarzać te kroki, aż obramowanie zostanie wykonane na potrzebnej długości.

Wskaźnik koloru

Każdy kolor w hafcie, może być wybrany osobno. Tamborek przesuwa się w miejsce pierwszego ściegu, aktywnego koloru. Aktualny kolor można wykonać samodzielnie lub w innej kolejności kolorów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».
- ▼ > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby wybrać następny kolor w hafcie.
- ▲ > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby wybrać poprzedni kolor w hafcie.

5.11 Haftowanie na wolnym ramieniu

Haftowanie na wolnym ramieniu ułatwia pracę z elementami cylindrycznymi, których dolną część można założyć na wolne ramię. Zazwyczaj stosuje się podczas haftowania rękawów, nogawek lub wąskiej odzieży dziecięcej.



Cylindryczny fragment odzieży naciąga się na wolne ramię hafciarki gdy ramię hafciarki jest przesunięte maksymalnie w lewo, za pomocą funkcji parkowania tamborka, przed założeniem lub zdjęciem tamborka. Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do poprzedniej pozycji.

Upewnić się, że szpulka z dolną nicią jest pełna, ponieważ tamborek musiałby być wyjęty do wymiany szpulki.

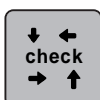
Obramowanie może być z łatwością zamknięte wokół krawędzi tuby. Przed rozpoczęciem haftowania ostatniego wzoru, po zamocowaniu materiału, aktywować funkcję «Pozycjonowanie za pomocą punktów» w trybie edycji. Używając kolejnej funkcji «Pozycjonowanie wolnym punktem» wyrównać dokładnie brakujący element haftu.

Możliwość przemieszczania materiału wokół wolnego ramienia jest ograniczona dla wąskich rulonów. Dlatego należy się upewnić, że tamborek może się dostatecznie przemieszczać podczas haftowania. Zbyt wąska przestrzeń tuby, może zniekształcić haft lub wyrwać materiał z tamborka.

Sprawdzenie możliwości ruchu materiału wokół wolnego ramienia

Wskazówka: Pracując na bardzo wąskich elementach, zalecamy wyłączyć funkcję wyciągania nici dolnej w Programie Ustawień.

- > Otworzyć wzór haftu i poddać go edycji, według potrzeb.
- > Oznaczyć na materiale w dowolny sposób miejsce i rozmiar haftu.
- > Wybrać najmniejszy, możliwy tamborek.
- > W zależności od wybranego stabilizatora, zamocować materiał w tamborku lub przykleić go do stabilizatora.
- > Delikatnie naciągnąć tubę materiału na wolne ramię hafciarki i zamocować tamborek.
- > Jeśli potrzeba, zmienić położenie haftu.
- > Sprawdzić, czy tamborek będzie miał możliwość przemieszczać się na i wokół wolnego ramienia.
- > Dotknąć ikonę «Sprawdzenie wielkości wzoru haftu».
- > Jeśli próba zakończy się sukcesem, można rozpocząć proces haftowania.



Szczegółowe instrukcje na temat haftowania, doboru odpowiednich materiałów eksploatacyjnych i wyboru parametrów haftu, można znaleźć w zakładce «Tutorial» w dziale techniki --> Haftowanie.

5.12 Zarządzanie wzorami haftu

Zarządzanie wzorami haftu



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Wczytywanie wzorów haftu | 3 | Zapisywanie wzorów haftu |
| 2 | Dodawanie wzoru haftu | 4 | Usuwanie |

Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej

W dostępnej «Pamięci osobistej» wszystkie ścięgi, łącznie z indywidualnie zmienionymi, można zapisać.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
 - Ikona «Hafciarka» jest aktywna.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.



- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.



- Dotknąć ikonę «Hafciarka».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.



- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej

- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».



- > Wybrać katalog «Osobiste wzory haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej

Wzory haftu zapisane w Pamięci osobistej, można pojedynczo usuwać.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



- Dotknąć ikonę «Hafciarka».

- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

6 Haftowanie

6.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»

W przypadku braku zasilania, proces haftowania zostanie przerwany. Po wznowieniu zasilania, hafciarka powróci do ostatnio wykonanego ściegu.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby uruchomić hafciarkę.
 - Zostaną wykonane wszystkie elementy w aktywnym kolorze.
 - Hafciarka zatrzyma się po wykonaniu całego koloru.
 - Obie nici zostaną odcięte automatycznie.
 - Hafciarka przełączy się automatycznie na kolejny kolor.



- > Zmienić górną nitkę.
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby rozpocząć haft w następnym kolorze.
- > Po zakończeniu całego haftu, potwierdzić zakończenie pracy ikoną «Kończenie procesu haftowania» (1) lub wykonać projekt ponownie, dotykając ikonę «Haftowanie ciągłe» (2).



6.2 Zwiększanie prędkości haftowania

Aby zwiększyć jakość haftu, prędkość hafciarki jest zmniejszana w zależności od pozycji haftowania. Wybrać pomiędzy dwiema opcjami: prędkość optymalna lub prędkość maksymalna. Standardowo = prędkość optymalna. Należy pamiętać, że przy maksymalnej prędkości pracy, najlepsza jakość haftu może nie być możliwa do uzyskania.

Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu hafciarki, aktywowana będzie ponownie prędkość optymalna.

Warunek:

- Wzór haftu musi być wczytany.



- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania».
 - Aktywowana jest prędkość maksymalna.
- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania» ponownie.
 - Aktywowana jest prędkość optymalna.

6.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowa wartość naprężenia górnej nici jest aktywowana po wybraniu haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do testu używane są nici Metrosene-/Seralon grubość 100/2 (Firma Mettler, Switzerland) jako nici górne i dolne.

Stosując różne rodzaje nici do haftu, optymalna wartość naprężenia nici może się różnić. Dlatego może zachodzić potrzeba samodzielnej regulacji naprężeń nici w zależności od stosowanych nici, materiału i rodzaju haftu.

Im wyższe napięcie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wyciągana na górę materiału. Mniejsze napięcie górnej nici oznacza, że nić z bębinka mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Regulacja napięcia nici górnej wpływa na wszystkie wzory haftu. Trwałą zmianę wartości górnego napięcia można wykonać w Programie ustawień (patrz strona 56).



- > Dotknąć ikonę «Napięcie górnej nici».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość górnego napięcia nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby cofnąć wszelkie wykonane zmiany ustawień do wyjściowych.
- > Jeśli wartość napięcia nici górnej została zmieniona w Programie ustawień, dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić wyjściową wartość napięcia w **Programie ustawień**.

6.4 Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego (Akcesoria opcjonalne)

Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego jest zalecane, gdy są wykonywane krótkie elementy. Podczas haftowania, rozrusznik nożny musi być wciśnięty cały czas.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby rozpocząć haftowanie.

7 Informacje dodatkowe

7.1 Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie ekranu

- > Czyścić ekran na wyłączonej hafciarce czystą, miękką ściereczką.

Usuwanie resztek nici z pod płytki ściegowej



OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

Czyścić okolice nożyczek regularnie.

- > Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Wyjąć płytkę ściegową.



- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z pod płytki ściegowej.

Czyszczenie chwytacza



OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

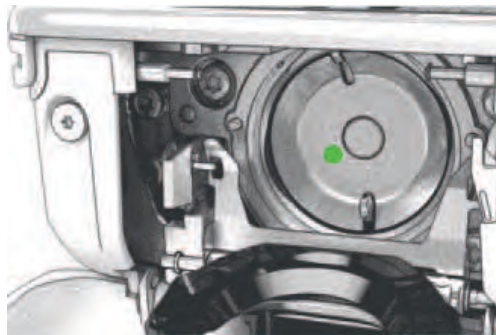
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.

- > Wyjąć chwytacz.



- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem; nigdy nie używać ostrych narzędzi.
- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Wsunąć chwytacz dolną częścią do przodu, za pierścień dociskowy.
- > Wyrównać otwarcia w chwytaczu z dwoma przewodnikami w bieżni chwytacza. Przez otwór w chwytaczu powinien być widoczny kolorowy punkt na bieżni chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

Oliwienie chwytacza



OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

UWAGA

Oliwienie chwytacza

Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici i materiał.

- > Zawsze wykonać próbne szycie.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.




- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.

7.2 Rozwiązywanie problemów







Błąd	Powód	Rozwiązanie
Nierówne formowanie się ściegów	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie.
Nierówne formowanie się ściegów	Zamontowano niewłaściwy bębenek.	> Zamocować dostarczony bębenek z symbolem trójkąta.
Przepuszczenie ściegów	Niewłaściwa igła.	> Używać igieł w systemie 130/705H.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, wsuwając ją w uchwyt maksymalnie do góry i dokręcić śrubę mocującą.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczeniem do używanego materiału.
Brzydkie ściegi	Pozostałości nici w górnym naprężaczu.	> Złożyć na pół fragment lekkiego materiału i przesuwając złożoną krawędź (nie surowe brzegi) pomiędzy talerzykami naprężacza, do przodu i do tyłu, aby wyczyścić prawą i lewą stronę naprężacza.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie.
	Resztki nici pod sprężynką bębena.	> Ostrożnie usunąć pozostałości nici zgromadzone pod sprężynką.

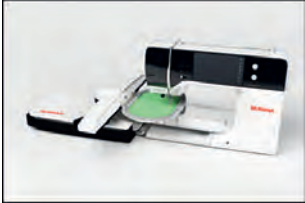
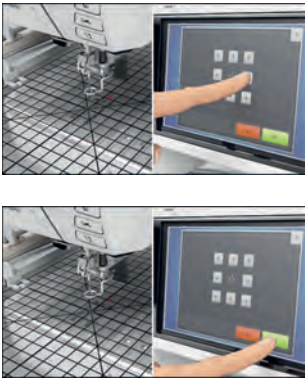

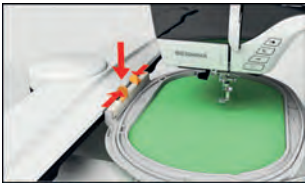
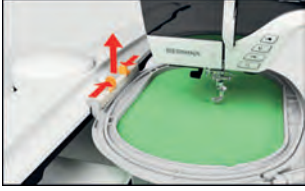
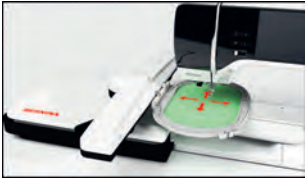




Błąd	Powód	Rozwiązanie
Zrywanie górnej nici	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne naprężenie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć naprężenie górnej nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona płytka ścięgowa lub chwytacz.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ścięgową.
	Niść jest przytrzymywana w okolicy podciągacza.	> Usunąć śrubę (1) na lewej stronie obudowy oświetlenia za pomocą klucza Torx. > Pociągnąć lekko za dolną krawędź obudowy oświetlenia do góry. > Odchylić obudowę oświetlenia do góry i zdjąć ją. > Usunąć resztki nici. > Zamocować obudowę oświetlenia i dokręcić śrubę.
		
Zrywanie dolnej nici	Uszkodzony bębenek.	> Wymienić bębenek.
	Uszkodzony otwór w płytce ścięgowej.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ścięgową.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
Igły sa łamane	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, wsuwając ją w uchwyt maksymalnie do góry i dokręcić śrubę mocującą.
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.
Ekran jest nieaktywny	Niewłaściwa kalibracja ekranu.	> Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę trzymając jednocześnie przyciski «SET» oraz «Środek wzoru haftu» i trzymać je wciśnięte. > Wykonać ponowną kalibrację ekranu.
	Aktywna funkcja ECO.	> Dotknąć ikonę «eco».
Niewłaściwa kombinacja płytki ścięgowej z igłą	Wybrana igła nie może być stosowana z wybraną płytką ścięgową.	> Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ścięgową.
Zbyt mała prędkość pracy	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem.
	Ustawienia w Programie ustawień.	> Wyregulować prędkość w Programie Ustawień. > Wyregulować prędkość suwakiem.


Błąd	Powód	Rozwiązanie
Maszyna nie włącza się	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> > Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Maszyna jest uszkodzona.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Podświetlenie przycisku «Start-/Stop» nie działa	Światło jest uszkodzone.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Nie działa oświetlenie wokół igielnicy ani nad wolnym ramieniem	Światło zostało wyłączone.	<ul style="list-style-type: none"> > Nacisnąć przycisk «Włączanie/wyłączanie oświetlenia».
	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować w Programie ustawień.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Czujnik górnej nici nie działa	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Czujnik dolnej nici nie działa	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Błąd podczas aktualizacji oprogramowania	Nie rozpoznano pamięci USB.	<ul style="list-style-type: none"> > Użyć pamięci USB BERNINA.
	Aktualizacja została zablokowana a klepsydra na ekranie nie jest aktywna.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyjąć pamięć USB. > Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę. > Kontynuować zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.
	Nie można znaleźć danych z oprogramowaniem.	<ul style="list-style-type: none"> > Rozpakować program aktualizacji. > Zapisać dane aktualizacji bezpośrednio w głównym katalogu pamięci USB a nie w podkatalogu.

7.3 Komunikaty o błędach

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Kombinacja wybranej igły i płytki ściegowej jest nieodpowiednia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ściegową.
	<p>Igła nie jest w najwyższej pozycji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Ustawić pozycję igły kołem zamachowym.
	<p>Skończyła się górna nić.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Nawlec ponownie.
	<p>Górna nić została zerwana.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Nawlec ponownie.
	<p>Skończyła się dolna nić.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Nawlec ponownie.
	<p>Dolna nić jest zerwana.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić chwytacz. > Nawlec ponownie.
	<p>Silnik nie może obrócić kołem zamachowym.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Obrócić kołem zamachowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji. > Wyjąć płytkę ściegową. > Usunąć resztki nici. > Wyczyścić chwytacz. > Wyjąć chwytacz i upewnić się, że nie pozostały resztki złamanych igieł na magnetycznej części chwytacza.
	<p>Materiał pod stopką jest zbyt gruby.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zmniejszyć grubość materiału.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Połączenie modułu haftującego z hafciarką zostało naruszone ze względu na drgania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że maszyna i moduł haftujący stoją na stabilnej, płaskiej powierzchni. > Podłączyć moduł haftujący do maszyny.
	<p>Pozycja igły nie wskazuje środka tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wykonać kalibrację tamborka.
	<p>Moduł haftujący nie został podłączony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Podłączyć moduł haftujący do maszyny. > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA w celu dokonania przeglądu.
	<p>Nie zamocowano tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zamocować tamborek.
	<p>Tamborek jest zamocowany.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wyjąć tamborek.
	<p>Nastąpi przesunięcie tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Wzór haftu jest przesunięty poza krawędź tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Przesunąć wzór haftu i ponownie uruchomić haft.
	<p>Wzór haftu jest zbyt duży.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zmniejszyć wzór haftu. > Zamocować większy tamborek.
<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że używana jest pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Usunąć dane z pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
<p>Brak danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>Brak możliwości do odzyskania danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
<p>Nie udało się odczytać danych użytkownika.</p>	<p>Wykonano poprawnie aktualizację oprogramowania, ale danych osobistych nie udało się odzyskać.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Przenieść zapisane dane do maszyny.
<p>Nie podłączono pamięci USB. Upewnić się, że podczas aktualizacji pamięć USB BERNINA jest cały czas podłączona.</p>	<p>Nie podłączono pamięci USB BERNINA USB (akcesoria opcjonalne).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Używać pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) z dostateczną ilością wolnej przestrzeni.
<p>Aktualizacja oprogramowania nie powiodła się.</p>	<p>W pamięci USB nie można znaleźć najnowszej wersji oprogramowania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że spakowany plik zip został rozpakowany przed rozpoczęciem aktualizacji. > Upewnić się, że program aktualizacji został zapisany bezpośrednio w głównym katalogu a nie w podkatalogu pamięci USB BERNINA. > Wykonać aktualizację oprogramowania.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Maszynę należy wyczyścić/naoliwić.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić maszynę. > Naoliwić maszynę. <p>Ważne informacje na temat oliwienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici lub materiał. > Po oliwieniu, zawsze wykonać haft próbny.
<p>Automatyczne nożyczki (pod płytką ściegową) wymagają czyszczenia.</p>	<p>Automatyczne nożyczki wymagają czyszczenia. Maszyna wyświetla komunikat po wykonaniu 1000 obcinień.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie». <ul style="list-style-type: none"> – Maszyna przywołuje funkcję «Czyszczenie łapacza nici». > Wyczyścić łapacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie. <ul style="list-style-type: none"> – Licznik cykli obcinania jest resetowany.
<p>Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu ustalenia terminu przeglądu.</p>	<p>Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Komunikat będzie pojawiał się po wykonaniu zaprogramowanej ilości ściegów.</p> <p>Ważna informacja: Regularne czyszczenie i oliwienie maszyny przedłuża jej żywotność zapewnia właściwe funkcjonowanie. Ignorowanie okresowych przeglądów może powodować skrócenie okresu gwarancji. Koszt przeglądu jest podawany przez Dystrybutora danego kraju. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem, aby uzyskać więcej informacji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Komunikat można czasowo wyłączyć naciskając «ESC». <p>Wyłączenie informacji po raz trzeci spowoduje, że kolejny komunikat pojawi się dopiero po osiągnięciu po raz kolejny zaprogramowanej ilości ściegów.</p>

7.4 Przechowywanie oraz utylizacja

Przechowywanie maszyny

Zaleca się przechowywać maszynę w oryginalnym opakowaniu. Jeśli maszyna będzie przechowywana w chłodnym pomieszczeniu, umieścić ją w ciepłym pokoju na godzinę przed rozpoczęciem pracy.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Nie przechowywać maszyny na zewnątrz pomieszczenia.
- > Osłonić maszynę od wpływu zmiennych warunków atmosferycznych.

Utylizacja maszyny

- > Wyczyścić maszynę.
- > Dokonać segregacji akcesoriów pod względem materiału wykonania i poddać je utylizacji, zgodnie z prawem danego kraju.

7.5 Parametry techniczne

Nazwa parametru	Wartość	Jednostka
Maksymalna grubość materiału	12,5 (0,49)	mm (cale)
Oświetlenie	30	LED
Prędkość maksymalna	1000	Ściegi na minutę
Wymiary bez trzpieni na nici (W × H × D)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (cale)
Waga	13,5 (29,76)	kg (lb)
Pobór mocy	140	W
Zasilanie	100 – 240	V
Klasa ochrony elektrycznej (Electrical engineering)	II	














8 Przegląd ściegów

8.1 Przegląd wzorów haftu

Edytowanie wzorów haftu

Uwolnij spoją wyobraźnię. Maszyna została wyposażona w hafty o różnej tematyce.


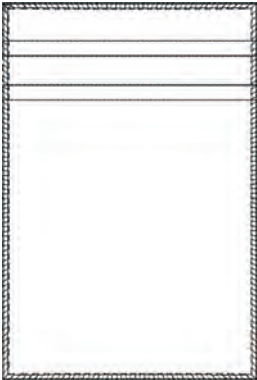


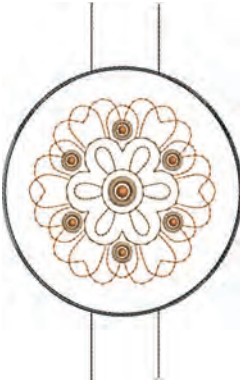

Jeśli znajdziesz jeden z tych symboli pod numerem haftu, więcej informacji na ich temat można znaleźć na www.bernina.com/7series.

	Hafty do wykonania na hydrofolii		Hafty z filcowaniem
	Hafty z otworami		Hafty z kordonkiem
	Hafty z frędzlami		Projekty w tamborku
	Aplikacje		Napisy "Puffy fonts"
	Hafty CutWork		Quilting
	Wzór PaintWork		Trapunto
	Wzór CrystalWork		

Projekty





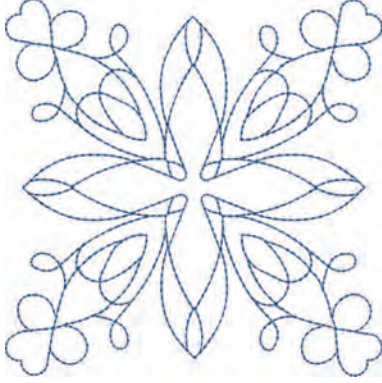





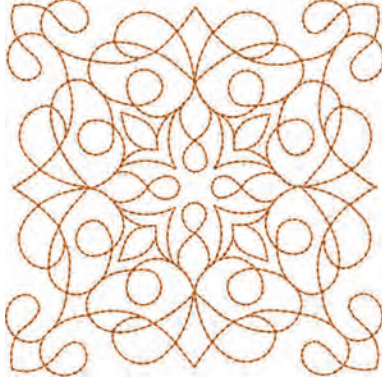







Szczegółowe informacje na temat dostępnych haftów można znaleźć na: www.bernina.com/700designs



















nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE700701  208.7 X 201.6	 	12604-02  45.0 x 152.8	 








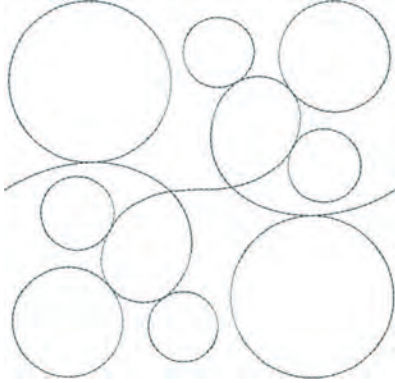


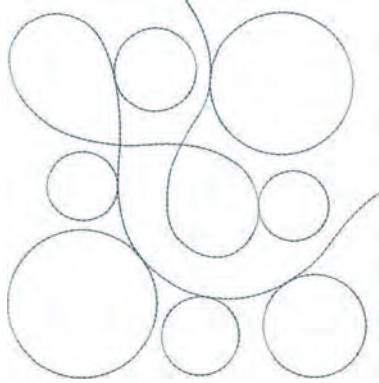


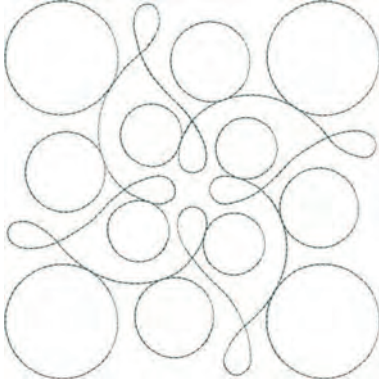




nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
21519-03  108.4 x 161.2	 	19999-032  90.4 x 143.0	 








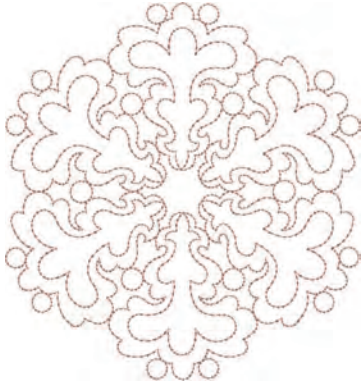



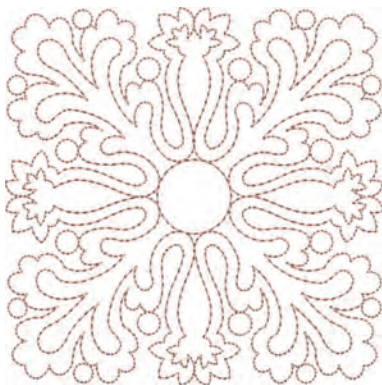
Wzory do Quiltingu





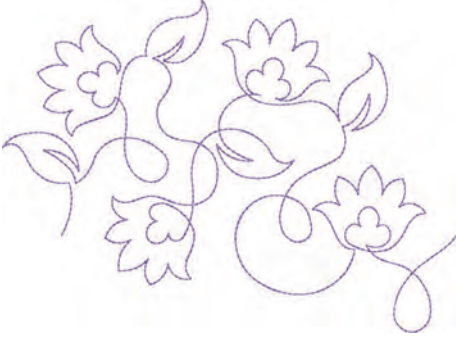




nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
BD289  95.0 x 94.7	 	BD285  202.0 x 201.0	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BD288  202.0 x 201.0	 	BD292  94.8 x 95.1	 
BD299  94.5 x 95.0	 	BD308  95.0 x 94.4	 
BD413  97.1 x 97.2	 	BD837  123.6 x 123.6	 
















nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12380-43  123.5 x 123.5	 	12380-30  89.2 x 96.3	 
12380-04  83.1 x 89.9	 	12380-08  89.2 x 89.1	 
12380-09  111.6 x 61.6	 	12380-22  110.6 x 60.9	 









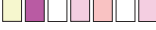

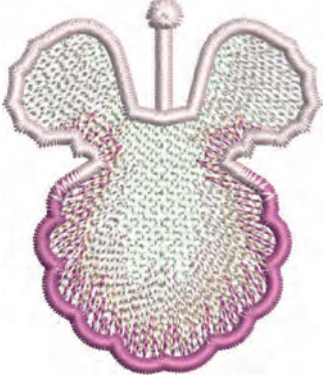





nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12380-10  152.0 x 356.7	 	BD796  47.2 x 174.5	 
BD800  127.3 x 122.4	 	BD801  122.2 x 124.2	 
BD804  122.9 x 123.6	 	BD394  97.0 x 96.8	 

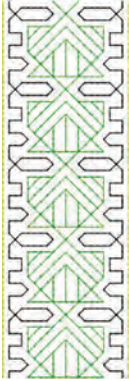

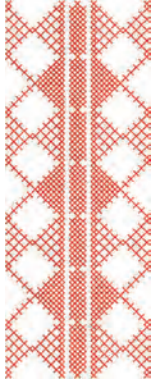

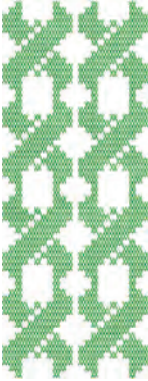








nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BD412  89.4 x 53.2		BD513  63.5 x 63.4	
BD514  63.5 x 62.9		BD553  113.8 x 121.1	
BD567  107.9 x 108.2		BD554  109.9 x 109.9	














nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BD659  66.6 x 219.1	 	BD665  160.3 x 117.8	 
HE959  120.6 x 120.6	 		













Ramki i koronki


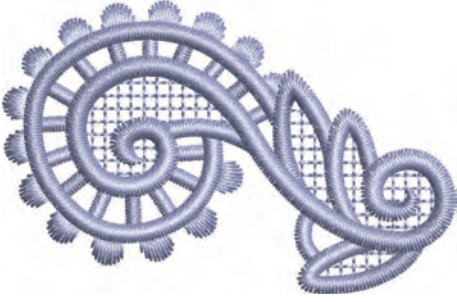




nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
82011-30 107.2 x 130.3	 	82011-28 133.6 x 99.4	 
NB952 108.2 x 119.4	 	OC00303  100.6 x 110.6	 
12410-08  80.5 x 168.3	 	12410-07  115.5 x 158.8	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12410-15  29.1 x 133.5	 	12454-05  117.0 x 108.3	 
12454--06  116.6 x 47.6	 	12454-07  48.5 x 57.4	 
FA981 35.1 x 142.3	 	BE790701 113.6 x 230.1	 






nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790704 72.5 x 217.2	 	BE790703 70.7 x 185.0	 
BE790702 73.0 x 190.5	 	21013-29 40.2 x 152.0	 
21013-30 75.8 x 75.9	 	12398-29  26.4 x 152.9	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12398-30  76.8 x 76.9	 	OC33411  24.2 x 177.1	 
CM471 59.1 x 190.8	 	FB403 52.2 x 208.5	 
FQ785 92.6 x 342.0	 	FQ969 51.6 x 161.9	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FQ736 7.9 x 253.1	 	BD582 48.6 x 171.1	 
NA912 115.1 x 15.8	 	NA914 120.3 x 18.8	 
NB478 121.7 x 85.5	 	FQ945 93.8 x 95.1	 










nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
FB422  52.3 x 33.8	 	FB423  132.9 x 53.6	 


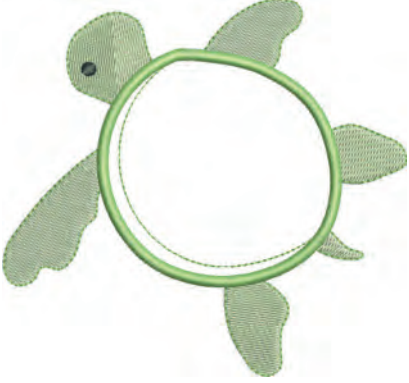









Dzieci

nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
BE790305  118.3 x 145.5	 	12535-03 160.6 x 120.3	 





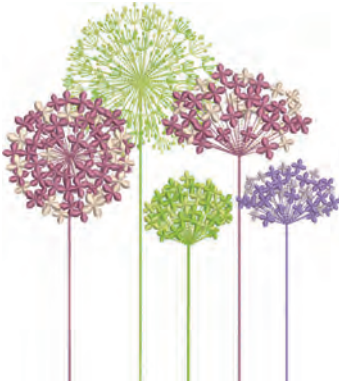








nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790302 68.3 x 66.3	 	BE790303 69.5 x 70.1	 
BE790304 127.2 x 65.8	 	BE790307  141.5 x 126.9	 
BE790308  191.3 x 219.6	 	12421-03 45.8 x 48.3	 













nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
NB193 113.3 x 96.2	 	CM384 77.4 x 80.7	 
CM226  63.3 x 63.1	 	CM193  106.7 x 127.4	 
CM220  71.5 x 71.8	 	WP325 77.9 x 94.0	 













nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
CM428 78.2 x 106.4	 	CM404 47.2 x 165.4	 
CM368 70.2 x 140.1	 	CM147 55.0 x 99.6	 
CM022 89.1 x 97.1	 	CM442 46.5 x 47.0	 




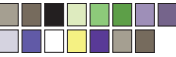








nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
CM362  120.6 x 113.0	 	WP201 76.2 x 92.0	 
CM286 97.9 x 82.4	 	CK970 84.8 x 81.6	 
RC765 100.5 x 99.0	 		







Kwiaty


nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
80001-23 85.0 x 101.6	 	82006-02 128.6 x 205.1	 
BE790404 202.0 x 225.8	 	12392-1  112.6 x 157.4	 
12392-13 112.6 x 203.4	 	12457-13 113.1 x 130.3	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12457-06 106.3 x 172.3	 	BE790401 205.7 x 242.0	 
BE790405 125.9 x 185.4	 	FS142 69.3 x 143.8	 
82004-34  198.8 x 281.3	 	BE790409 188.4 x 215.3	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790402 146.5 x 280.0	 	FQ061 75.2 x 92.8	 
FQ801 46.0 x 112.5	 	FQ273 88.6 x 193.4	 
FQ055 84.6 x 100.5	 	FQ982 150.1 x 218.5	 













nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FB268 123.7 x 87.3	 	FQ934 119.1 x 192.4	 
CM418 45.7 x 87.4	 	FQ972 111.6 x 73.2	 
FQ548 93.8 x 159.3	 	NB513 103.7 x 111.7	 







nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FQ274 63.0 x 77.7		NB668 114.3 x 165.1	
FQ331 84.6 x 63.5		FQ738 51.6 x 101.4	
FQ434 100.0 x 162.2		FB419 64.3 x 56.5	











nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
WS673 67.7 x 170.1			

Hafty sezonowe













nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
12384-02 132.9 x 203.4		12384-11 84.3 x 189.8	
















nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12443-03 120.5 x 161.4	 	12443-11 73.4 x 193.1	 
12427-01 133.8 x 167.6	 	12427-11 81.6 x 126.2	 
12400-03 123.4 x 161.3	 	12400-11 74.1 x 211.9	 










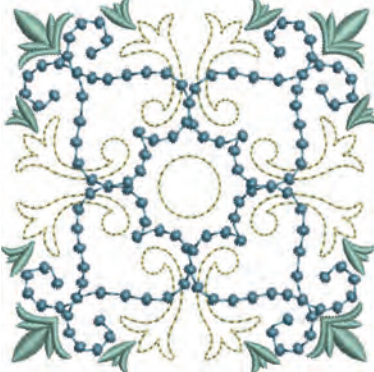



nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
HG319 88.6 x 151.5	 ■	HG301 123.9 x 122.4	 ■
BD603 80.7 x 78.3	 ■	HE919 89.1 x 69.2	 ■ ■ ■
HG053 122.1 x 121.8	 ■ ■ ■ ■	NB317 87.4 x 86.9	 ■ ■ ■ ■ ■





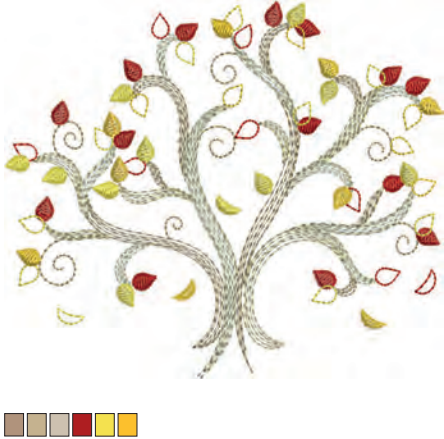

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
NB769 128.5 x 124.7	 	NA146 63.3 x 69.6	 
NB039 97.0 x 127.0	 	FQ749 77.6 x 94.8	 
HG460 91.8 x 98.1	 		


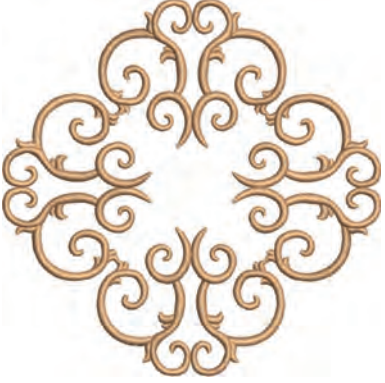




Dekoracje

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790501 199.5 x 276.4	 	WP428 132.4 x 119.0	 
12576-05 189.5 x 229.4	 	12473-04 93.6 x 184.2	 
12620-12 94.6 x 109.4	 	21008-15 119.5 x 119.9	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
82006-30  99.9 x 174.6	 	BE790503 130.0 x 130.9	 
BE790504 121.3 x 121.3	 	FB126 86.9 x 102.2	 
82005-01  175.6 x 109.1	 	21003-26  123.0 x 124.1	 













nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
82006-36  121.8 x 123.0	 	BE790403 140.0 x 130.4	 
NB018 90.3 x 97.1	 	NB728 97.5 x 112.6	 
NB403 78.1 x 78.3	 	HG079 116.0 x 116.1	 



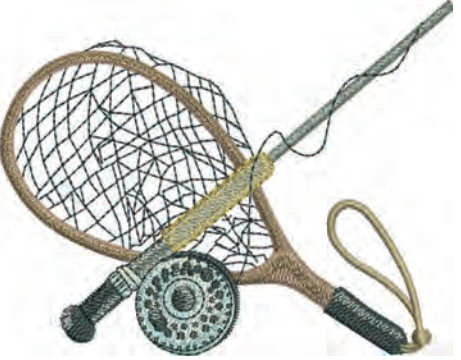
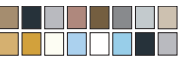







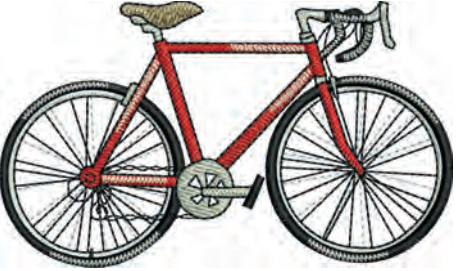

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FB457 107.7 x 83.6		FQ881 129.2 x 129.3	
FB336 122.0 x 122.0		FB377 121.0 x 92.5	
FQ870 122.1 x 105.1		FB385 131.1 x 127.8	



nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FQ072 79.7 x 101.6	 ■	NB101 99.2 x 99.3	 ■
NB373 121.4 x 176.8	 ■	WS649 125.4 x 248.3	 ■ ■ ■
NB708 137.8 x 127.7	 ■ ■	FB433 120.9 x 120.9	 ■ ■ ■

Sport

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790601 80.2 x 80.2	 	BE790602 80.3 x 75.6	 
12611-08  80.0 x 119.7	 	12611-18  130.2 x 157.6	 
BE790603 80.5 x 74.8	 	BE790604 79.8 x 80.3	 


nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790605 79.5 x 79.5	 	BE790606 100.2 x 86.0	 
BE790607 79.8 x 74.4	 	BE790608 80.3 x 80.1	 
SP980 63.2 x 63.5	 	NB036 35.7 x 69.9	 




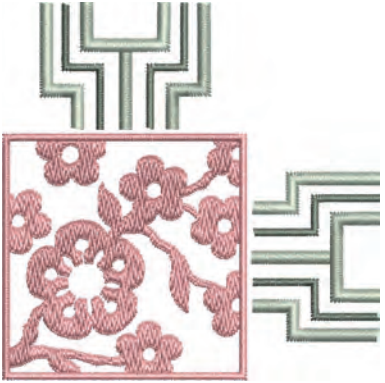


nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
RC244 88.4 x 53.4	 	RC675 101.6 x 79.9	 
SP266 75.8 x 54.2	 	SP989 101.6 x 82.5	 
SR067 87.5 x 96.9	  	LT870 97.5 x 57.0	 



nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
SR589 66.5 x 95.2		FB158 39.5 x 53.3	

Wzory azjatyckie

nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
NB124 172.4 x 132.0		BE790801 137.8 x 137.7	






nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790802 36.2 x 116.9	 	BE790803 22.4 x 215.9	 
FQ212 61.6 x 61.9	 	FB492 86.8 x 293.2	 
FQ194 120.2 x 118.5	 	FQ217 84.8 x 59.2	 







nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
FA427 111.8 x 66.1		FB276 124.8 x 112.1	
FB283 102.4 x 109.4		FB490 67.7 x 67.7	
FB491 31.7 x 165.6		NB491 79.2 x 168.4	







nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
FB484 66.8 x 59.2	 ■	WP423 90.4 x 157.9	 ■ ■ ■ ■







Monogramy







nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
12587-01 58.7 x 89.7	 □	12587-02 52.0 x 89.9	 □





nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-03 45.4 x 89.9	 <input data-bbox="296 846 320 880" type="checkbox"/>	12587-04 56.8 x 90.6	 <input data-bbox="992 846 1016 880" type="checkbox"/>
12587-05 50.4 x 90.2	 <input data-bbox="296 1321 320 1355" type="checkbox"/>	12587-06 57.0 x 89.7	 <input data-bbox="992 1321 1016 1355" type="checkbox"/>
12587-07 39.1 x 90.4	 <input data-bbox="296 1796 320 1830" type="checkbox"/>	12587-08 61.9 x 90.3	 <input data-bbox="992 1796 1016 1830" type="checkbox"/>

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-09 49.4 x 89.2	 <input data-bbox="295 840 319 873" type="checkbox"/>	12587-10 56.9 x 89.5	 <input data-bbox="991 840 1015 873" type="checkbox"/>
12587-11 61.7 x 90.7	 <input data-bbox="295 1314 319 1348" type="checkbox"/>	12587-12 63.2 x 90.1	 <input data-bbox="991 1314 1015 1348" type="checkbox"/>
12587-13 64.4 x 92.1	 <input data-bbox="295 1789 319 1823" type="checkbox"/>	12587-14 63.1 x 90.4	 <input data-bbox="991 1789 1015 1823" type="checkbox"/>





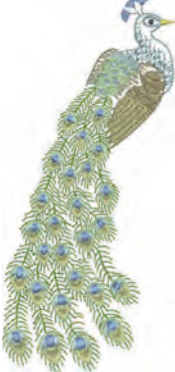







nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-15 44.5 x 90.1	 <input data-bbox="293 846 320 875" type="checkbox"/>	12587-16 63.2 x 89.6	 <input data-bbox="989 846 1016 875" type="checkbox"/>
12587-17 54.2 x 89.2	 <input data-bbox="293 1321 320 1350" type="checkbox"/>	12587-18 64.1 x 90.3	 <input data-bbox="989 1321 1016 1350" type="checkbox"/>
12587-19 56.1 x 90.4	 <input data-bbox="293 1796 320 1825" type="checkbox"/>	12587-20 56.9 x 89.9	 <input data-bbox="989 1796 1016 1825" type="checkbox"/>



nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-21 62.0 x 91.1	 <input data-bbox="293 846 320 875" type="checkbox"/>	12587-22 64.4 x 91.3	 <input data-bbox="992 846 1019 875" type="checkbox"/>
12587-23 64.6 x 90.2	 <input data-bbox="293 1321 320 1350" type="checkbox"/>	12587-24 62.4 x 90.7	 <input data-bbox="992 1321 1019 1350" type="checkbox"/>
12587-25 51.7 x 91.5	 <input data-bbox="293 1796 320 1825" type="checkbox"/>	12587-26 67.8 x 89.6	 <input data-bbox="992 1796 1019 1825" type="checkbox"/>

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-53 67.4 x 22.9	 <input type="checkbox"/>	12587-54 50.1 x 106.8	 <input type="checkbox"/>
12587-55 70.5 x 144.7	 <input type="checkbox"/>	12587-56 49.0 x 100	 <input type="checkbox"/>
12587-57 57.5 x 20.3	 <input type="checkbox"/>	12587-58 52.9 x 116.3	 <input type="checkbox"/>


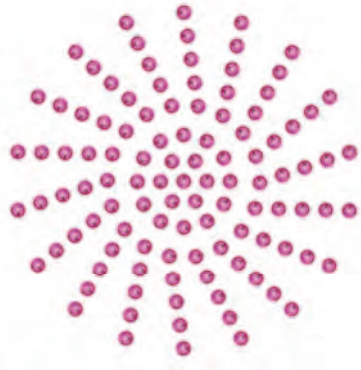










nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
12587-59 33.0 x 94.7	 <input data-bbox="295 846 319 880" type="checkbox"/>	12587-60 126.1 x 126.0	 <input data-bbox="991 846 1015 880" type="checkbox"/>
12587-61 35.7 x 28.8	 <input data-bbox="295 1310 319 1344" type="checkbox"/>	12587-62 35.6 x 33.8	 <input data-bbox="991 1310 1015 1344" type="checkbox"/>




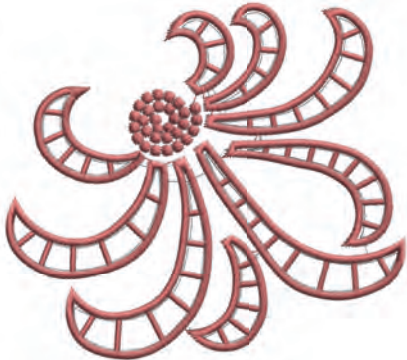





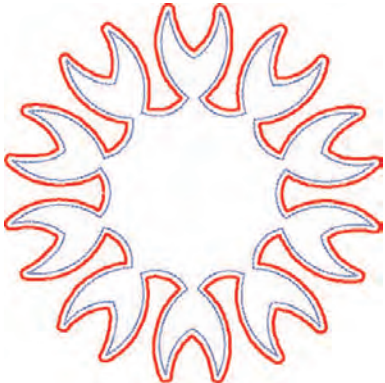


Zwierzęta


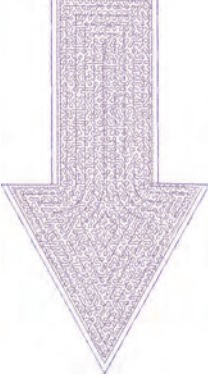


nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
CM140 88.1 x 97.7	 	CM142 56.5 x 66.7	 
FB258 83.2 x 184.0	 	FQ106 109.3 x 108.9	 
FQ617 118.0 x 198.3	 	FQ624 64.5 x 144.2	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
MT022 123.2 x 125.4	 	MT028 103.3 x 93.4	 
WM785 84.6 x 103.4	 	WP217 93.3 x 78.1	 
WP244 136.8 x 172.4	 	WS610 127.3 x 111.1	 

Wzory DesignWorks



nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
DW11  70 x 71		BE790901  181 x 252	
BE790903  181 x 292		BE790905  104 x 227	
BE790906  192 x 195		BE790909  167 x 322	



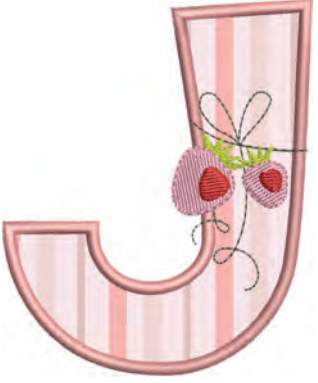


nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
DW07  114 x 152		DW05  105 x 94	
DW10  184 x 184		DW08  100 x 206	
BE700121  196 x 197		BE700122  119 x 37	

nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
BE700123  112 x 205		BE700124  141 x 134	


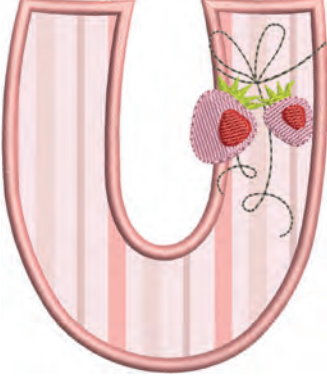


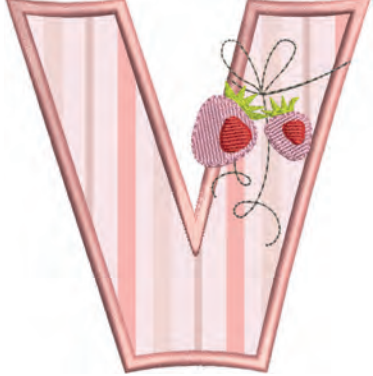





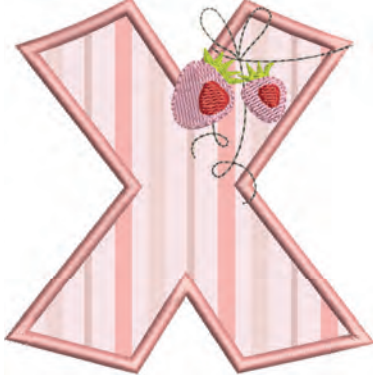


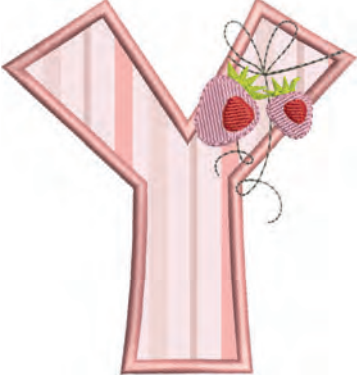


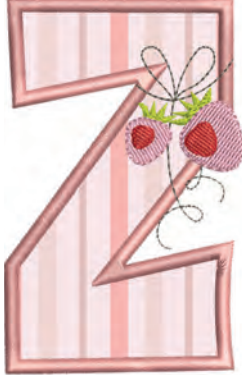

Monogramy w różowym

nr	Wzór haftu	nr	Wzór haftu
Szerokość x Wysokość w mm	Kolory	Szerokość x Wysokość w mm	Kolory
BE790101  75.0 x 89.4	 	BE790102  73.0 x 89.4	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790103  64.7 x 92.8	 	BE790104  90.4 x 97.5	 
BE790105  60.9 x 89.6	 	BE790106  63.5 x 89.9	 
BE790107  79.6 x 89.9	 	BE790108  70.5 x 90.0	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790109  32.2 x 100.6	 	BE790110  73.5 x 89.4	 
BE790111  65.0 x 89.4	 	BE790112  70.1 x 89.7	 
BE790113  88.8 x 90.1	 	BE790114  76.4 x 90.6	 


nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790115  74.4 x 89.3	 	BE790116  71.1 x 102.9	 
BE790117  82.1 x 100.8	 	BE790118  73.6 x 103.8	 
BE790119  60.6 x 89.5	 	BE790120  71.8 x 99.6	 




nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790121  77.4 x 89.7	 	BE790122  86.9 x 89.3	 
BE790123  104.6 x 89.4	 	BE790124  90.6 x 92.2	 
BE790125  84.1 x 89.4	 	BE790126  56.5 x 88.9	 

Monogramy w niebieskim

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790201  84.9 x 95.3	 	BE790202  79.7 x 95.1	 
BE790203  78.7 x 95.3	 	BE790204  104.4 x 96.5	 
BE790205  83.7 x 95.2	 	BE790206  77.7 x 96.0	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790207  92.8 x 95.3	 	BE790208  87.7 x 95.3	 
BE790209  51.3 x 111.0	 	BE790210  88.7 x 95.6	 
BE790211  75.5 x 95.3	 	BE790212  83.3 x 95.3	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790213  99.7 x 101.3	 	BE790214  89.9 x 94.8	 
BE790215  87.9 x 95.3	 	BE790216  71.6 x 94.9	 
BE790217  86.3 x 102.2	 	BE790218  82.6 x 95.1	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790219  79.2 x 95.3	 	BE790220  69.1 x 95.3	 
BE790221  89.9 x 95.6	 	BE790222  92.9 x 95.7	 
BE790223  114.7 x 95.2	 	BE790224  93.1 x 95.2	 

nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory	nr Szerokość x Wysokość w mm	Wzór haftu Kolory
BE790225  89.1 x 95.3	 	BE790226  59.3 x 95.9	 

Indeks

A

Aktualizacja oprogramowania maszyny	64
Aktywacja czujnika dolnej nici	61
Aktywacja czujnika górnej nici	61
Aktywacja komunikatów dźwiękowych	61

C

Czyszczenie chwytacza	99
Czyszczenie i konserwacja	99
Czyszczenie łapacza nici	65

D

Dane techniczne	110
-----------------	-----

F

Format plików hafciarskich	28
Funkcja Oszczędzania energii	69

H

Haft próbny	29
-------------	----

I

Igła, Nić, Materiał	25
Igły, Nici	27
Instrukcje bezpieczeństwa	10

K

Kalibracja ekranu	63
Kalibrowanie tamborka	57
Komunikaty o błędach	105

Ł

Łączenie wzorów haftu	83
-----------------------	----

M

Mocowanie igły do haftu	37
Mocowanie płytki ścięgowej	38
Mocowanie tamborka	52

N

Nawlekanie dolnej nici	45
Nawlekanie górnej nici	40

O

Objaśnienia oznaczeń	14
Ochrona środowiska	12
Oliwienie chwytacza	100
Oliwienie maszyny	66

P

Podłączanie modułu haftującego	48
Podłączanie rozrusznika nożnego	32
Podnoszenie/Opuszczanie igły	34
Powrót do ustawień fabrycznych	63
Pozycjonowanie za pomocą dowolnego punktu	82
Pozycjonowanie za pomocą punktów siatki	81
Proporcjonalna zmiana wielkości wzoru	73
Przechowywanie maszyny	109
Przegląd modułu haftującego	22
Przegląd wzorów haftu	111
Przywoływanie pomocy	69

R

Regulacja jasności ekranu	62
Regulacja jasności oświetlenia maszyny	62
Regulacja prędkości	70
Rozwiązywanie problemów	102

S

Sprawdzanie wersji oprogramowania	67
Stosowanie siatki na nitkę	35

T

Tryb łączenia	83
---------------	----

U

Umieszczanie blokady szpulki	35
Usuwanie resztek nici z pod płytki ścięgowej	99
Utylizacja maszyny	109
Używanie trybu eco	69

W

Wirtualne pozycjonowanie tamborka do haftu	55
Włączanie konsultanta haftowania	69
Włączanie przewodnika	69

Wprowadzenie	13
Wybór języka	62
Wybór osobistych ustawień	60
Wybór wzoru haftu	49

Z

Zabezpieczenie przed dziećmi	69
Zapisane dane Dystrybutora	67
Zapisywanie danych serwisowych	68
Zmiana gęstości haftu	75
Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji	74



in partnership with

Mettler[®]

made to create **BERNINA**